

LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,600

Vol, 68 No 21 Saint-Boniface Jeudi 11 septembre 1980

Francofonds "en marche" le 27

"Francofonds, ça marche", s'était exclamé le président de la "United Way" des Franco-Manitobains, Me Laurent Roy, en faisant le bilan de la première année des activités de cet organisme chargé de récolter des fonds dont les intérêts sont versés à des associations franco-manitobaines qui assurent le développement du fait français au Manitoba. Il ne croyait pas si bien dire.

par Bernard BOCQUEL

En effet, les responsables de Francofonds, presque deux années après la création de l'organisme, ont décidé de mettre sur pied une nouvelle forme de perception de fonds pour accroître les quelque $150.00 en caisse. Il s'agit d'un "Marchefonds", qui se déroulera le 27 septembre. Et, bien entendu, la formule de Me Roy ne va pas manquer d'être adoptée par les centaines de volontaires qui marcheront, à pied, les 30 kilomètres qui séparent le parc communautaire de Saint-Adolphe du Centre culturel franco-manitobain: "Francofonds, ça marche!".



M. Raymond Poirier, directeur général de Francofonds

Le lancement du "Marchefonds" constitue une nouvelle étape dans la courte histoire de Francofonds. En effet, malgré l'insistance de plusieurs, le conseil d'administration avait, jusqu'à date, refusé d'organiser des projets spéciaux, plus connus sous le nom de "gimmicks".

Pourquoi? "Nous nous sommes abstenus, jusqu'à maintenant, de lancer des projets spéciaux, explique le directeur général, M. Raymond Poirier, parce qu'il s'agissait de faire de Francofonds l'affaire de tous les Franco-Manitobains. Or plus de 1,500 personnes ont déjà contribué. Donc, nous considérons que nous pouvons permettre un Marchefonds".

L'occasion d'une journée agréable

Sans compter qu'il existe une catégorie de gens qui préfèrent donner de l'argent sous cette forme plutôt que d'offrir un don global annuel ou d'adopter la formule dite "autochèque" qui consiste à verser un montant mensuel, retiré automatiquement du compte chèque. Et puis il ne fait aucun doute que le "Marchefonds" réveillera chez beaucoup des souvenirs qui datent des années 1962-66, lorsque C.K.S.B. avait popularisé son "Marchothon".

Raymond Poirier tient aussi à souligner que le "Marchefonds" "est une affaire pour tout le monde". "Il n'est pas nécessaire pour participer au "Marchefonds" d'être un coureur d'expérience. Bien sûr, certaines personnes tenteront de parcourir les 30 kilomètres le plus rapidement possible. Mais, pour la plupart, il s'agira d'une occasion de passer une journée agréable au profit de Francofonds". Les 13 organismes qui ont déjà bénéficié de Francofonds n'auront sans doute aucune objection...



Au Jardin des prairies de Saint-Léon

Un projet communautaire appelé "Jardin des prairies" contribue, dans le village de Saint-Léon, à initier une vingtaine de jeunes à l'esprit d'entreprise. La photo ci-dessus, prise dans la serre du "Jardin" nous montre (de l'avant-plan vers l'arrière-plan) quatre de ces jeunes qui participent au tri des oignons. Ce sont: Patrick Rondeau, Marc DeVuyst, Mark Fortier et Lorraine DeVuyst. Voir le reportage de André-Yves ROMPRÉ, en pages intérieures.

Le centenaire des Tellier

Voilà 100 ans que les Tellier sont arrivés au Manitoba. Ils ont récemment fêté à Sainte-Agathe et Saint-Norbert.

Au sommaire

Opinion

En prévision des élections scolaire et municipale du 22 octobre, notre collaborateur Armand Bédard signe un commentaire intitulé "Ces élus qui prétendront nous représenter". Tout un programme...

Hebdo et *Phare Ouest*

Bientôt, dans le cadre de la nouvelle saison de CBWFT vont débuter deux émissions locales. L'une entame sa 4e année: *Hebdo*; l'autre débute: *Phare Ouest*.

Clef à l'enfance
voir page 4

OPINION

Ces élus qui prétendront nous représenter...

La province du Manitoba se retrouvera en pleine période électorale d'ici quelque temps, en préparation pour les élections municipale et scolaire du 22 octobre prochain.

par Armand BÉDARD

Il y en a qui s'intéressent beaucoup plus à la politique provinciale et fédérale parce qu'il y a là un contenu à véhiculer, un message à faire passer, une philosophie à mettre en application. La politique municipale n'a rien de tout cela, alors elle n'intéresse que peu de gens. Ils sont loin d'avoir tort, car lorsque l'on regarde de près la scène municipale, et surtout la scène urbaine, ce n'est pas la meilleure façon de renouveler notre confiance dans le système électoral tel qu'il existe présentement.

Savoir sourire

Pensez aux dernières élections municipales. Les "luttes" n'étaient-elles pas d'une banalité et monotonie hors de l'ordinaire? Les "débats" étaient tout à fait aussi excitants et motivants qu'un mur en béton. Pour la plupart des quartiers électoraux à Winnipeg, c'est la confrontation des sourires et des poignées de main. La victoire est à celui ou celle qui sait comment sourire souvent, bien et au bon temps. Ces conseillers, pardon, ces échevins, on les verra se balader encore une fois demandant à l'électorat de bien vouloir participer à la plus importante élection de leur carrière.

Après la victoire, c'est le gros fauteuil sur la rue Main là où "Harlequin Romance" fait encore une rigoureuse compétition à l'affaire à l'ordre du jour. De temps à autre, ces échevins, pour la plupart des hommes d'affaires, lèvent la voix pour nous annoncer que jamais il n'y a eu conflit d'intérêt entre leur entreprise et leur position au Conseil de ville et que jamais ils n'auraient bénéficié de leur position privilégiée lors de la prise d'une décision importante.

Un endroit pour lancer sa carrière

L'autre groupe qui sera élu au Conseil de ville sera formé d'avocats et de jeunes professionnels ambitieux qui se lancent en politique active et publique pour la première fois. Évidement ce groupe est conscient aussi du fait que le Conseil de ville est un bon endroit pour lancer sa carrière. Après, on peut passer au provincial et par la suite faire le saut au fédéral. On ne sait jamais, il y en a qui se rendront jusqu'au Cabinet.

Le I.C.E.C. (Independent Citizens Election Committee) formera encore une fois le groupe dominant au Conseil de ville. Peut-être considéreraient-ils d'enlever le mot "independent" de leur nom. On ne devrait pas toujours s'efforcer d'afficher ce que nous ne sommes pas!

Élu par acclamation

Le maire de Winnipeg sera élu par acclamation, véritable signal de l'intérêt vif que détient l'électorat à l'égard de ce poste, ainsi que ses fonctions. Qui se souvient de la plate-forme électorale de Bill Norrie lors de sa dernière campagne? Qui veut s'en rappeler? Alors avec toute l'excitation qui s'annonce, on peut s'attendre à une participation d'environ 30 pour cent, encore une fois.

Pour mettre de la vie aux élections municipales, une chance qu'il y a la région rurale. Là des luttes se font et elles ne manquent jamais d'être passionnées. Voici un clan qui se lance contre celui-là; c'est le village contre la campagne, les anciennes rancunes, les familles, l'arène, l'hôpital, le conseiller qui ne fait pas "sa job". Et il n'y a pas de fin. Chaque village ou municipalité rurale présente son propre scénario, ses propres aspects particuliers. Les villages sont en vie, donc, 80 pour cent de participation aux élections d'automne n'est rien de surprenant.

Ensuite, il y a les élections au niveau scolaire. Pour les francophones, ces élections sont infiniment plus importantes. C'est la stabilité et notre lente progression dans l'éducation française qui pourraient très facilement et soudainement être mises en jeu.

Depuis deux ou trois ans, l'éducation française a fait des progrès considérables dans plusieurs endroits de la province. La région de la Rivière Seine est tranquille depuis quelques années. En région urbaine tout n'est pas toujours si rose mais au moins les francophones ne sont pas obligés de descendre dans la rue chaque fois qu'ils demandent que l'on respecte ce qui est "garanti dans la loi". Ailleurs quelques petits remous; une famille mécontente ici et là, c'est normal.

Heureusement que les contestations ouvertes et les refus de respecter les désirs et besoins des autres sont choses du passé. Mais le sont-ils vraiment? Ceux qui ont été obligés de laisser tomber un peu de leur fierté depuis quelques années ne reviendront-ils pas sur la scène défendre leurs "droits"? N'y a t-il pas en quelque part un "mangeur" de francophones qui voudrait faire quelques règlements de comptes? Peut-être. C'est justement pour cela que les francophones devront être aux aguets et s'assurer que les commissaires gagnants seront des personnes dont l'ambition principale est la qualité de l'éducation; une éducation qui répond aux besoins de l'enfant. Si ce critère est respecté par les candidats et l'électorat, il n'y a rien à s'inquéter. Par contre, il y en a toujours qui se croient mieux placés pour définir les besoins des autres. Ceux-là, il faut s'en méfier!

Rectificatif

Dans le texte d'OPINION, rédigé dans notre dernière livraison par Armand BÉDARD, au sujet de la disparition de deux journaux au Canada anglais, il aurait fallu lire, dans le troisième paragraphe avant la fin: "Dorénavant, Ottawa, c'est pour Southam et Winnipeg, c'est pour Thomson". Et non l'inverse; nos excuses à l'auteur.

Lettres à LA LIBERTÉ

Nouvelle édition et réimpression

Les éditions du Blé.
Boîte postale 31,
Winnipeg, Manitoba.
R2H 3B4

À qui de droit,

Beaucoup de commentaires avaient été faits en 1976 lors de la parution du manuel de Lionel Dorge, "Le Manitoba, reflets d'un passé". À la suite de ces diverses critiques, on était en droit d'attendre une nouvelle édition revue et corrigée; malheureusement vous venez de publier une réimpression, sans aucune modification, de la version de 1976.

La critique que j'ai écrite à ce moment-là dans **LA LIBERTÉ** (vol. 64, no 35, p. 20) convient toujours. Ce livre réimprimé demeure "un exemple parfait d'un chef-d'oeuvre de médiocrité".

Je ne comprends pas que vous ayez préféré une réimpression à une réédition. Une maison d'édition qui se respecte cherche à améliorer ses produits et évite de réimprimer les mêmes navets. Quelle déception!

Bien à vous,
André Fauchon, professeur
Winnipeg, Manitoba
cc: La Liberté
Winnipeg, le 2 septembre 1980

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,600 foyers du Manitoba français. Président du conseil d'administration: Michel Lagacé.

Membre de MCNA et des Hebdos régionaux et de l'association de la presse francophone hors Québec.

LES HEBDOS RÉGIONAUX — ASSOCIATION DES ÉDITEURS DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE RÉGIONALE FRANCOPHONE

Rédacteur en chef: André-Yves ROMPRÉ
Journaliste: Bernard BOCQUEL
Collaborateur: Raymond HÉBERT
Publicité: Léo GROUETTE
Composition: Arlette LACHIVER
Corection d'épreuves: Augusta DAVIDSON
Montage: Gilbert PAINCHAUD
Secrétariat: Odette GUYOT, Huguette SUCHY

Toute correspondance doit être adressée à **LA LIBERTÉ**. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823

L'abonnement annuel coûte: $15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Keewatin, Winnipeg, Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: no 0477.

Lettres à LA LIBERTÉ

LA LIBERTÉ se fait un devoir de publier toutes les lettres des lecteurs qui lui sont adressées. Les "lettres à LA LIBERTÉ" doivent être dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se réserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres à LA LIBERTÉ, Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4.

À la recherche des Lamoureux

M. le rédacteur en chef

J'essaie de compiler l'arbre généalogique et l'histoire des "Lamoureux". Par l'intermédiaire de votre journal, il y a peut-être quelques lecteurs qui pourraient m'aider dans cette recherche que je suis en train de poursuivre.

Il s'agit des descendants d'Hormidas Lamoureux et de Marie Dérigé de la Plante (nom adopté: Rougeault) qui furent un temps domiciliés au Portage du Rat (maintenant Kenora) et un autre temps à Saint-Pierre, Manitoba, vers les années 1880.

Je voudrais avoir toutes les informations concernant ces deux personnes: Leurs dates et lieux de naissance, mariage, mortalité et en plus de cela, ceux de leurs familles immédiates - les enfants Joseph, Hector, Félix, Damas, Filomène, Stéphanie et Aurore.

Les lecteurs pourraient me rejoindre en composant: 222-6574 ou à l'adresse suivante: 503 rue Léola, Winnipeg. R2C 1H6.

Merci bien des fois pour votre attention.

Sincèrement,
Rita Lamoureux
Transcona, le 4 septembre 1980

André Hawk expose au CCFM

L'artiste André Hawk expose, jusqu'au 6 octobre, au Centre culturel franco-manitobain, des peintures, sculptures, dessins et illustrations.

Congrès des Filles d'Isabelle

Le congrès bisannuel des Filles d'Isabelle eut lieu à Ottawa du 10 au 16 août. Des déléguées et visiteuses provenant du Nouveau-Brunswick, Québec, Ontario, Manitoba et les différents états des États-Unis au nombre de deux mille ont contribué à faire de cette grande organisation la plus nombreuse et des mieux réussies jusqu'à date.

Sous la présidence de Mme Martine Ward, Régente internationale, et les présidentes des différents comités, les séances se déroulèrent avec entrain. L'ordre des affaires était impeccable, et l'organisation fantastique.

Des écouteurs à traduction simultanée rendirent possible à l'assistance de comprendre facilement les propos, et de s'expliquer dans la langue de leur choix. Ceci était un des buts principaux de cet organisme en stimulant la bonne entente entre les membres qui venaient de plusieurs parties du pays.

La première rencontre se fit en la Cathédrale Notre-Dame d'Ottawa par une messe officiée par Mgr Aurèle Plourde, archévêque d'Ottawa, ayant comme assistants les chapelains provinciaux du Canada et des États-Unis. Le thème de cette messe était l'unité familiale. Au son de la musique d'orgue et de trompettes, et sous la garde des Filles d'Isabelle du Québec entrèrent en procession les Officières internationales, les Régentes d'état, le Bureau exécutif et les porte-drapeaux. L'église était comble.

La session civique fut rehaussée par des dignitaires venant des différents coins de l'horizon, entre autre le maire d'Ottawa, la régente provinciale de l'Ontario et la présidente de la fédération des femmes canadiennes françaises.

Dès l'ouverture jusqu'à la clôture du congrès, ce fut une absorption complète et sans relâche. Afin de joindre l'agréable au sérieux, des soirées de gala, de chants, de rencontres furent organisées pour promouvoir le bon accord. La soirée au centre civique d'Ottawa réunissant quelque mille convives fut le point culminant de Congrès où l'aspect culturel fut très en évidence.

Mentionnons ici que les Filles d'Isabelle sont de plus en plus nombreuses dans l'est du Canada, et que leurs activités pour le bien-être de la société sont innombrables. Du Manitoba, seize dames dont cinq déléguées (Collette Huot, Armande Marion, Renée Delaquis, Marie Hacault et moi-même, Marthe Girouard) ainsi que M l'abbé Robert Nadeau, Chapelain provincial, figuraient parmi les congressistes. Un mot suffit pour décrire cette société entreprenante: dévouement.

Marie-Marthe Girouard
Somerset
le 3 septembre 1980



La rentrée de l'universitaire

C'est depuis lundi dernier que les étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface sont retournés aux études. Le nouveau recteur du C.U.S.B., M. Claude Thibault, s'est adressé aux universitaires en leur expliquant qu'il souhaite que le Collège forme des étudiants avec "une tête bien faite reposant sur des épaules solides", reprenant ainsi le fameux mot de Montaigne qui préconisait une tête bien faite plutôt que bien pleine. Il a aussi souligné que le Collège, c'était "l'affaire de tous".

Pour ce qui concerne les inscriptions, il est encore trop tôt pour se faire une image exacte de la situation. Toutefois le doyen, M. Origène Fillion, croit pouvoir d'ores et déjà affirmer qu'il y aura une stabilité dans les effectifs. L'an dernier, à la fin septembre, 355 étudiants étaient inscrits aux cours.

Par ailleurs, durant les cérémonies d'ouverture, un présent a été remis par le recteur à M. Lionel Fréchette, professeur de mathématiques, qui enseigne depuis 25 ans au Collège de Saint-Boniface et qui revient d'une année sabbatique en France.

Du côté des étudiants, le président de l'Association des étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface, M. Gérald Boily, a particulièrement insisté, en s'adressant à ses confrères sur un projet de l'Association, "Le ratatouille", qui pourrait devenir, au Collège, un lieu de rencontre pour les étudiants, les professeurs et les anciens du C.U.S.B.

Sur la photo, on reconnaît, de gauche à droite, des membres du personnel administratif du Collège: Marcel Boulet (bibliothécaire), Laval Cloutier (directeur du Collège communautaire), Monique Brunel (coordonnatrice des activités culturelles, un poste nouvellement créé), l'abbé Claude Blanchette, (directeur de la pastorale), Claude Thibault (recteur), Origène Fillion (doyen, directeur de l'Institut pédagogique) et Georges Damphousse (procureur).

alphonse© **par Daniel Tougas et Robert Freynet**



Le CCFM: nouveau visage à la programmation

Longtemps aux prises avec des problèmes de gestion et de fonctionnement internes, le Centre culturel franco-manitobain semble avoir vu poindre le bout du tunnel. La programmation 1980-1981 que sa direction a rendu publique cette semaine, reflète assez bien le fait que la vie culturelle est désormais "la" priorité à l'intérieur des murs de ce temple de béton du boulevard Provencher, à Saint-Boniface.

par André-Yves ROMPRÉ

C'est en effet une programmation "au service de la culture et des Franco-Manitobains" qui sera présentée au Centre culturel franco-manitobain au cours des prochains mois. Une programmation des plus riches et des plus variées. Que ce soit au niveau des arts et de l'artisanat-l'une des priorités de la direction du CCFM- où l'on présentera, entre autres, un festival du jouet, des expositions nombreuses d'artistes d'ici et d'ailleurs, de même qu'une série de films, ou encore cette série de six spectacles (par abonnement) donnés par des artistes tels Nicole Brémault, Angèle Arsenault ou Robert Paquette; la nouvelle programmation du Centre culturel du boulevard Provencher est certes pleine d'alléchantes promesses pour les clientèles intéressées.

La notion de culture

Dans son mot de présentation de circonstance, c'est le président du conseil d'administration du Centre, M. Michel Monnin qui a peut-être enfin réussi à mettre le doigt sur une notion de la culture locale qui avait, semble-t-il, échappé à plusieurs auparavant: "Il y a chez nous, dit-il, un élément central d'où provient notre façon spéciale de vivre. Nous n'avons pas encore défini cet élément qui n'est ni objectif, ou précis, mais il reste qu'il est important et même vital à notre existence".

Ces mots, ils sont partagés par celle qui assure d'une facon compétente la direction du CCFM depuis un peu plus d'un an, Madame Lorette Beaudry-Ferland, qui avait été une animatrice interne dans la même bâtisse, pendant un an et demi. "Après avoir réalisé qu'il y avait du ménage à faire au chapitre de la structuration et du financement du Centre, nous nous sommes attachés, avec la nouvelle équipe, à générer un goût et un besoin d'une plus grande qualité des activités", a indiqué récemment, en entrevue, Lorette Beaudry-Ferland, pour expliquer l'effort nouveau de la direction du Centre.



Mme Lorette Beaudry - Ferland

Le Centre culturel franco-manitobain, qui doit bien accueillir dans les 15 000 clients-visiteurs par année, se devrait bien de mettre en pratique certaines leçons apprises dans le passé, c'est-à-dire parvenir à mettre enfin en application l'ensemble de ses objectifs: maintenir, encourager, entretenir, et appuyer par tous les moyens disponibles tout genre d'activités culturelles dans la langue française.

La mise sur pied du programme "Jeunesse-relève" est un exemple de cette mise en pratique des objectifs. Il s'agit d'un programme qui s'adresse à la famille, aux activités familiales, "qui sont le coeur de notre vie culturelle": ainsi, sous ce rapport, une épluchette de blé d'Inde est prévue, en plus du festival du jouet et des séries de spectacles en chansons, ou un cabaret famille qui se déroulera durant la huitaine du Festival du Voyageur.

Outre ces activités, le Centre ouvrira ses portes à ceux et celles qui voudront suivre des cours, à des prix relativement modiques, en poterie, en tissage, en photographie, ou même en menuiserie.

Pour faire connaître le détail des événements qu'il abritera de mois en mois, le CCFM a réservé la dernière page de **LA LIBERTÉ**, une fois par mois, afin que le public puisse avoir accès, à un calendrier d'activités. (À noter que la première a été publiée à la fin du mois d'août).

M. Léo Blanchette est directeur du C.S.S.B.

La succession de M. Georges Druwe au poste de directeur du Collège secondaire de Saint-Boniface est revenue à M. Léo Blanchette, 40 ans, originaire de Saint-Boniface, qui occupait auparavant un emploi de professeur au C.S.S.B. M. Blanchette est titulaire d'un Baccalauréat en Éducation et d'un Baccalauréat en Sciences de l'Université du Manitoba. Avant d'enseigner au Collège secondaire de Saint-Boniface, il était professeur, de 1967, 1977, à l'école de Sainte-Anne-des-Chênes.

Une soirée à Lorette

Le Club de Fastball de Lorette tiendra le samedi 27 septembre sa soirée de clôture annuelle à compter de 19h30 à la salle paroissiale. La musique sera assurée par "Centurion Sound". Les organisateurs prévoient une soirée des plus agréables, comme nous le rapporte Mme Rose Thérrien, qui précise que, pour obtenir des billets, on peut s'adresser à Rhéal Roy (233-8204), Carol Laramée (878-3704) ou encore à l'hôtel Dawson (878-3103).

Par ailleurs, lors du tournoi provincial de Fastball qui s'est tenu à Brandon les 30, 31 et 1er septembre, l'équipe de Lorette s'est défendue. Voici les résultats des parties: Lorette - Winnipeg Hawks: 12 à 4; Lorette - Dauphin: 3 à 0; Lorette - Stonewall: 4 à 2; Lorette - Thompson; 6 à 3; Lorette - Killarney: 2 à 5; Lorette - Winkler: 1 à 2.

Francofonds, ça marche!



Les directeurs de Francofonds Inc. organisent un grand marcheton, le samedi 27 septembre prochain pour recueillir de l'argent pour le fonds des franco-manitobains. Le parcours de 30 km débutera au parc communautaire du village de St-Adolphe et se poursuivra jusqu'au Centre culturel franco-manitobain.

Invitation à toute la famille . . .

Marchefonds '80 n'est pas une course, mais une marche. Tous sont invités à participer, des plus jeunes aux plus âgés. Pour accommoder le plus grand nombre de personnes, les heures de départ seront au choix: 8h00 ou 10h00. Chaque participant qui aura parcouru au moins 10 km recevra un souvenir de sa marche, et des trophées seront remis pour a) le plus jeune et b) le plus âgé à compléter le parcours.

Tous peuvent participer

Le succès du Marchefonds '80 dépend non seulement du nombre de participants, mais aussi du nombre de commanditaires et du montant de leurs contributions. Que vous participiez comme marcheur ou comme commanditaire, le succès du premier Marchefonds annuel dépend de vous. Des trophées seront remis a) au participant qui aura recueilli le plus d'argent pour Francofonds, et b) à celui qui aura le plus grand nombre de commanditaires.

C'est le 27 septembre prochain

Alors faites vite! Obtenez vos feuilles d'inscriptions et revêtez votre complet de sport (le trophée du Marcheton CKSB des années '60 sera remis au participant qui aura parcouru le trajet le plus rapidement). Le défi est lancé: Francofonds, ça marche!



Un grand merci

Les formules d'inscription pour Marchefonds '80 sont disponibles à votre Caisse Populaire, au poste CKSB, et au Centre culturel franco-manitobain. Les directeurs de Francofonds Inc. tiennent à remercier ces organismes pour leur participation active dans l'organisation de ce projet.





INFORMATION

Au verso de la formule d'inscription, vous trouverez les règlements du marcheton ainsi que des renseignements généraux. Si vous désirez plus d'information, il faudra communiquer avec le bureau de Francofonds au 237-5852.

Cette perception a reçu l'approbation du "Civic Charities Endorsement Bureau" permis no.: 80-314

À la télé de CBWFT

Pour aller,

La semaine prochaine, les téléspectateurs de CBWFT retrouveront une émission d'affaires publiques qui entre dans sa quatrième saison: *Hebdo*; et une nouvelle émission: *Phare Ouest*, qui constitue une sorte de prolongement de la série En route. Deux émissions à surveiller. Et pour plusieurs raisons.

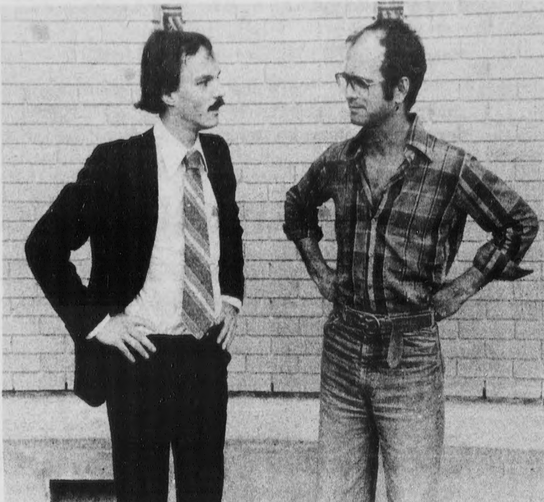
par Bernard BOCQUEL

Du côté de *Hebdo*, il faut immédiatement enregistrer une première déception: la demie heure hebdomadaire d'affaires publiques de CBWFT continuera à être diffusée le vendredi (pour la première fois le 19 de ce mois) à 19h00. Espérons simplement que les Franco-Manitobains ont déjà solidement ancré *Hebdo* dans leur emploi du temps du vendredi soir...

Quoi qu'il en soit, le réalisateur, Claude Boux, qui a pris pour la deuxième année consécutive la charge de l'émission, a décidé d'augmenter cette saison la participation de pigistes, tout en gardant sensiblement le même format que l'an passé. "Nous allons, précise-t-il, faire appel aux journalistes de la salle des nouvelles. On espère que cela va donner du sang nouveau". La ligne directrice dans le traitement des sujets, Claude Boux la résume en une phrase: "Nous allons aborder des sujets qui vont faire réfléchir les gens en apportant notre point de vue".

Pas de surprise quant au format

Pour les habitués d'*Hebdo*, il n'y aura pas de surprise quant au format de l'émission qui sera, sauf bien sûr circonstances exception-



Deux visages d'*Hebdo*. De gauche à droite: l'animateur Frédéric Nicoloff et le réalisateur Claude Boux.

d'Hebdo en Phare Ouest

nelles, divisée en trois parties distinctes. En première partie, l'équipe d'*Hebdo* présentera un dossier pour approfondir un sujet. Exemple: le 19 septembre le dossier de la semaine sera consacré au bilinguisme au Manitoba, dix mois après le jugement de la Cour suprême.

La deuxième partie consistera en une interview en profondeur, réalisée en studio le jour de la mise en ondes pour traiter d'un sujet d'actualité, le tout dans de nouveaux décors. Enfin, la troisième et dernière partie permettra à des commentateurs, "qui s'y connaissent en économie et en politique", selon Claude Boux, de livrer leurs idées personnelles en deux minutes.

Nicoloff: un nouveau visage

Par ailleurs, *Hebdo* aura un nouveau visage cette saison, en la personne de Frédéric Nicoloff, qui se propose d'adopter "un style plus décontracté, en développant l'aspect humain dans les relations entre l'interviewer et l'interviewé". Il ajoute aussi: "Je ne présenterai pas les choses d'une manière doctrinaire". En tout cas, Frédéric Nicoloff ne devrait pas manquer de travail durant la saison, puisqu'il est aussi le présentateur du bulletin local de CBWFT à 22h57, tous les soirs de la semaine.

En principe, *Hebdo* doit desservir non seulement le Manitoba, mais la Saskatchewan. Toutefois, Claude Boux est obligé de constater qu'il est "difficile de servir adéquatement les deux provinces". Aussi, le réalisateur d'*Hebdo* se propose "d'abord d'établir une base solide au Manitoba". Cette saison, la série des Hebdos se limitera à 27, contre 36 l'an dernier et s'achèvera donc en mars. D'ici-là, souhaitons que les responsables d'*Hebdo* auront "établi des bases solides". Même en diffusant un vendredi à 19h00.



M. Maurice Arpin, réalisateur de *Phare Ouest* pour le Manitoba et la Saskatchewan et coordonnateur de l'ensemble du projet.

Pour ceux qui ont suivi la saison passée l'émission *En route*, qui se voulait un reflet des communautés francophones, il ne fait aucun doute qu'ils aimeront la nouvelle émission *Phare Ouest*, qui est une coproduction des quatre provinces de l'Ouest. La responsabilité du projet a été confiée à son inspirateur, Maurice Arpin, qui avait signé la série des *En route* de la saison 1979/80.

En mettant sur pied *Phare Ouest*, "un nom qui circule à Radio Canada depuis cinq ans", Maurice Arpin veut traduire la réalité de l'Ouest, particulièrement la réalité francophone de ce territoire immense où les frontières culturelles n'existent pas, selon lui. "On va parler de choses en français, plutôt que des choses françaises, en rencontrant les gens ordinaires, des gens intéressants qui parlent avec l'accent de l'Ouest. On va rencontrer des témoins de l'histoire passée et du travail présent".

Ainsi la première émission de la série de 26, diffusée le jeudi 18 septembre à 19h00, abordera la question de l'architecture de la ville de Winnipeg. Un large éventail de sujets seront traités. *Phare Ouest* a rendu visite, en Saskatchewan, à une femme qui attrape des serpents à sonnettes, ou encore à un chanteur d'opéra... *Phare Ouest* se veut véritablement une émission d'intérêt humain. Comment pourrait-il en être autrement lorsque l'on a l'intelligence de laisser la parole aux gens qui ont quelque chose à dire.

"C.K.S.B." à C.K.S.B. le 13 septembre

Dans le cadre de la série d'émissions "Si la radio m'était contée", ou, si l'on préfère, "La petite histoire du réseau français de Radio-Canada", C.K.S.B.-Radio Canada diffusera, le samedi 13 septembre à 10h00 une émission sur la radio française du Manitoba. Les auditeurs pourront suivre l'histoire du poste C.K.S.B. depuis la création de la compagnie jusqu'à son affiliation au réseau en 1952. La réalisation a été assurée par Anne-Marie DesRoches, qui a invité: Monique Hébert, Roland Couture, Lucien Daoust, Marius Benoist, Raymond Bernier, Rosemarie Bissonnette, Ernest Drouin, Etienne Bohémier, Maxime Desaulniers, Léo Rémillard, Emile Savoie et Henri Bergeron.

Épluchette de blé d'Inde

C'est dimanche le 14 septembre, entre 16h et 20h, qu'aura lieu une grande épluchette de blé d'Inde au Centre culturel franco-manitobain.

M. Georges Forest sera décoré

L'homme d'affaires Georges Forest, de Saint-Boniface, sera consacré "membre de l'Ordre de la Pléiade", un ordre privé de l'Association internationale des parlementaires de langue française, le 12 septembre à Ottawa, au terme de la vingt-et-unième assemblée générale de cette Association.

par André-Yves ROMPRÉ

"L'ordre de la pléiade" est un ordre privé à vocation internationale, destiné à reconnaître les mérites des personnalités qui se sont distinguées en servant les idéaux de l'A.I.P.L.F.

L'invitation à M. Forest à devenir membre de l'Ordre lui est parvenue en date du 7 juillet dernier quand le président de la section canadienne de l'Association, le député Eymard Corbin, du comté de Madawaska-Victoria, lui a fait part d'une décision prise par le bureau de l'A. I.P.L.F. à l'occasion d'une réunion tenue précédement à Abidjan, en Côte d'Ivoire.

Il va sans dire que la décoration que l'on présentera à M. Forest mettra de nouveau en valeur la lutte qui avait conduit ce dernier en vainqueur jusqu'à la Cour suprême du Canada après qu'il eût reçu,près de quatre ans auparavant, une contravention rédigée uniquement en anglais à Saint-Boniface. L'honneur qui lui reviendra le 12 septembre couronnera aussi une bataille franco-manitobaine pour faire reconnaître un statut officiel à la langue française dans la province, après avoir été reléguée dans l'illégalité pendant 89 ans.

En acceptant l'invitation de l'Association des parlementaires, M. Forest a accepté "avec un grand plaisir et une vive émotion" l'honneur d'être accueilli à l'Ordre de la pléiade.



PRIÈRE À SAINT JUDE

Saint Jude, apôtre glorieux, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron de cas désespérés. Priez pour moi, si malheureux, qui vous implore; usez en ma faveur du privilège qui vous est accordé d'apporter visiblement et promptement le secours nécessaire, dans le cas sans espoir.

Venez à mon aide dans ce grand besoin, afin que je reçoive les consolations et les secours du Ciel dans toutes mes nécessités, tribulations et souffrances, particulièrement... (ici faites votre demande...) et que je bénisse Dieu avec vous et tous les élus, durant toute l'éternité.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir de cette grande faveur, et je ne cesserai jamais de vous honorer comme mon patron très spécial et de faire tout en mon pouvoir pour encourager votre dévotion.

Ainsi soit-il.

Saint Jude, priez nous et pour tous ceux qui vous invoquent et vous honorent.

L'AANB sera rapatriée avant un an

A trois semaines des importantes négociations constitutionnelles qui se déroulent ces jours-ci à Ottawa entre les gouvernements provinciaux et fédéral, le ministre fédéral de la Justice, M. Jean Chrétien, avait déclaré le 25 août à l'ouverture du congrès de l'Association du Barreau canadien, que le rapatriement de l'Acte de l'Amérique du nord britannique est "un élément essentiel à la réforme constitutionnelle". Le ministre a même été jusqu'à dire ...
vous...
l'ann...
fait...
dres...

Pa...
soul...
fédér...
voirs...

qui lui permettraient de "remplir certaines fonctions essentielles, soit la réduction des inégalitées régionales, la promotion de l'égalité des chances et de l'essor économique du Canada, la redistribution des richesses afin de permettre à toutes les provinces de bénéficier de services publics répondant à des exigences minimales".

Elément fondamental

devraient posséder davantage de pouvoirs dans plusieurs domaines. Mais il est inconcevable que tout changement à notre constitution actuelle doit nécessairement affaiblir le rôle du gouvernement central. Les conséquences seraient désastreuses pour le Canada".

Quant à l'Association canadienne d'éducation de langue ...

"L'Association canadienne d'éducation de langue française, réunie en assemblée générale à Winnipeg, le 11 août 1980, demande instamment aux premiers ministres des provinces et au premier ministre du Canada de garantir clairement les droits linguistiques des francophones concernant la langue d'enseignement, la langue des institutions législatives, la langue des tribunaux, la langue de ...
... les gouver-
... le de recon-
... protégés au
... confession-
... nformément
... ns de son
... La constitu-
... s droits des
... el a déjà été
... Honorables
... en février

une émission de Radio-Canada





Témoin de l'histoire passée et du travail présent

RÉALISATION:

- Réalisateur-coordonnateur: Maurice Arpin
- Réalisateurs:
  Maurice Arpin *(Manitoba et Saskatchewan)*
  Peter Ingles *(Alberta)*
  René Myrand *(Colombie-Britannique)*

DIFFUSION:

dès le 18 septembre

- CBWFT *(Winnipeg)* CBKFT *(Régina)* CBXFT *(Edmonton)* le jeudi à 19h00
- CBUFT *(Vancouver)* le jeudi à 22h30

SUPPLÉMENT AU: SOLEIL de la Colombie Britannique, le vendredi, 12 septembre 1980; au FRANCO de l'Alberta, le vendredi 12 septembre 1980; à l'EAU VIVE de la Saskatchewan, le mercredi 10 septembre 1980; à LA LIBERTÉ du Manitoba, le jeudi 11 septembre 1980.

se ...
sio...
vic...
N...
çais...
lair...
por...
fran...
N.B...

...RE PROVIN-
... rencontre an-
... matrices et les
... on de l'Office
... r des activités
... ne ébauche du
... isse des cours
... tes à venir.
... îner. Les per-
... le 15 septem-
... oupes présco-
... ernelles et les

... mis sur pied
... ouvrira ses
... scolaire pro-
... r leurs grou-

Pou...
Bur...
(B.E...) ...

La Fédération provinciale des comité de parents (FPCP)

Tél.: 247- 9666



LE CENTRE SOLEIL
2e étage - CCFM
340, boulevard Provencher
SAINT-BONIFACE
Téléphone: **233-4889**

Heures d'ouverture:
MERCREDI - de 9h30 à 16h30
SAMEDI - de 9h30 à 16h30

Pour plus d'information concernant la **JOURNÉE PRÉSCOLAIRE PROVINCIALE** ou le **CENTRE SOLEIL**, veuillez communiquer avec **Lucille Cenerini au 233-4915.**

M. Georges Forest sera décoré

L'homme d'affaires Georges Forest, de Saint-Boniface, sera consacré "membre de l'Ordre de la Pléiade", un ordre privé de l'Association internationale des parlementaires de langue française, le 12 septembre à Ottawa, au terme de la vingt-et-unième assemblée générale de cette Association.

par André-Yves ROMPRÉ

"L'ordre de la pléiade" est un ordre privé à vocation internationale, destiné à reconnaître les mérites des personnalités qui se sont distinguées en serv... idéaux de l'A.I.P.L.F.

L'invitation à M. Forest ... venir membre de l'Ordre ... parvenue en date du 7 juil... nier quand le président ... section canadienne de l... ciation, le député Eymar... bin, du comté de Mada... Victoria, lui a fait part d... cision prise par le bureau ... I.P.L.F. à l'occasion d'u... nion tenue précédement ... jan, en Côte d'Ivoire.

Il va sans dire que la ...

ration que l'on présentera à M. Forest mettra de nouveau en valeur la lutte qui avait conduit ce dernier en vainqueur jusqu'à la ...

taires, M. Forest a accepté "avec un grand plaisir et une vive émotion" l'honneur d'être accueilli à l'Ordre de la pléiade.



1 *le jeudi 18 septembre*
"LE COEUR DE WINNIPEG S'ARRÊTE-T-IL DE BATTRE?"
Deux architectes, Étienne Gaboury et Michel Soucy parlent de la brutale expansion architecturale de Winnipeg. Construite en hauteur pour imiter New-York, cette ville a totalement tourné le dos à ses belles rivières et ignoré le bien-être des citadins.

2 *le jeudi 25 septembre*
"DES COW-BOYS CANADIENS FRANÇAIS"
Profil de Fernand et de Lise Perrault, ranchers à Val-Marie en Saskatchewan, dans une région où pullulent les serpents à sonnettes. Écologistes dans l'âme, ils veulent préserver ce coin sauvage et historique du sud de la province et attrapent des serpents qu'ils montrent aux touristes.

3 *le jeudi 2 octobre*
"JOSEPH THIBERT"
Originaire de l'Alberta, Joseph Thibert, fermier actif dans son ranch au pied des montagnes, évoque la province à l'époque où elle s'appelait encore Les Territoires du Nord-Ouest, où aucune loi ne la régissait et où le Blanc devait s'adapter à son nouveau milieu.

4 *le jeudi 9 octobre*
"LA FIN D'UNE ERRANCE"
Juive Hongroise, forcée de quitter son pays en 1956, Elizabeth Fisher a erré à travers le monde pour finalement découvrir Vancouver et s'y établir. Artiste jusqu'au bout des ongles, elle exprime sa sensibilité exacerbée dans la peinture, la poésie et, pour survivre, écrit des chansons qu'elle interprète dans un orchestre "New-Wave": LES D.P.

5 *le jeudi 16 octobre*
"UNE JOURNÉE DANS LA VIE D'UN AGRICULTEUR ÉMIGRÉ"
Un agriculteur européen, établi au Manitoba, compare les techniques agricoles entre l'Europe et l'Amérique du Nord et explique comment il a été obligé de remettre en question ses connaissances empiriques et de s'adapter aux méthodes canadiennes d'exploitation agricole.

6 *le jeudi 23 octobre*
"UNE FEMME ÉNERGIQUE, UN HOMME EN COLÈRE"
A: La vie, les espoirs et les luttes d'une jeune avocate, Rose-Marie Geoffrion-Brown qui a choisi d'exercer sa profession et de vivre dans sa ville natale, Gravelbourg.
B: Originaire de Ponteix, Jean Liboiron explique pourquoi il est revenu vivre dans son village natal où il essaie de raviver la francophonie en tant qu'agent de développement communautaire.

7 *le jeudi 30 octobre*
"LE PÈRE MERCREDI"
Métis né dans le nord-est de l'Alberta, le Père Mercredi a passé sa vie à prêcher la religion des Blancs. Demeurant à Venise, petit village du Lac La Biche, il évoque ses souvenirs et parle du "Chemin de croix" qu'il peint pour le Pélerinage à la mission du Lac Ste-Anne.

8 *le jeudi 6 novembre*
"L'ABNEGATION FAITE HOMME"
Évêque de l'Église Catholique Libérale de la Colombie-britannique, le Père Gérard a exercé plusieurs métiers pour subvenir à ses besoins. Actuellement douanier, il célèbre la messe dans une petite église de l'est de Vancouver selon l'ancienne liturgie.

9 *le jeudi 13 novembre*
"LES SOEURS GRISES"
Sur un rythme pimenté d'anecdotes, Soeur Elisabeth de Moissac évoque l'arrivée des Soeurs Grises au Manitoba, parle de leur rôle en tant qu'infirmières et enseignantes au sein de la communauté francophone.

10 *le jeudi 20 novembre*
"UN VISIONNAIRE?"
Architecte manitobain, Robert Boucher est aussi un penseur multidisciplinaire. Écologiste convaincu, croyant fermement en l'avenir de l'énergie solaire, il explique un concept de "ville sous dôme", révolution mondiale dans le domaine de l'urbanisme et du bien-être des citadins.

11 *le jeudi 27 novembre*
"UN HOMME ... ET SON SPORT"
Rancher dans la région de la Rivière la Paix en Alberta, Antoine Brochu a longtemps travaillé dans le nord avec une équipe d'arpenteurs à la recherche de routes pour le chemin de fer. Pour se relaxer aujourd'hui, il s'adonne avec sa famille au Gymkhana.

12 *le jeudi 4 décembre*
"IL EST VIVANT ... ET IL EST BIEN"
Originaire du Manitoba, le chanteur Georges Laflèche est resté trois ans immobilisé à la suite d'un accident. À présent rétabli, il habite à Vancouver où il co-anime une émission de radio. Il exprime sa joie de vivre, ses peines et ses espoirs.

13 *le jeudi 11 décembre*
"PROFIL D'UNE COMMUNAUTÉ"
Comment Fanny Rives qui a vécu de 1840 à 1883 a-t-elle pu fonder, six ans après sa mort, le petit village de Fannystelle à l'ouest de Winnipeg. Les habitants retracent l'histoire de cette localité et racontent leur vie dans ce village aujourd'hui déserté par les jeunes, comme beaucoup de villages canadiens français.

14 *le jeudi 18 décembre*
"UN DES DERNIERS TRAPPEURS"
C'est dans la région du Lac La Biche, en Alberta, où il demeure, que Julien Gervais part trapper tous les hivers. Il parle de sa vie dans les bois ainsi que de ses autres activités, notamment guide de chasse et prospecteur d'or dans le Yukon.

L'AANB sera rapatriée avant un an

A trois semaines des importantes négociations constitutionnelles qui se déroulent ces jours-ci à Ottawa entre les gouvernements provinciaux et fédéral, le ministre fédéral de la Justice, M. Jean Chrétien, avait déclaré le 25 août à l'ouverture du congrès de l'Association du Barreau canadien, que le rapatriement de l'Acte de l'Amérique du nord britannique est "un élément essentiel à la réforme constitutionnelle". Le ministre a même été jusqu'à dire: "Je puis vous assurer qu'à la même date l'année prochaine nous aurons fait notre dernier voyage à Londres".

Par ailleurs, M. Chrétien avait souligné que le gouvernement fédéral devrait avoir des pouvoirs en matière de ressources qui lui permettraient de "remplir certaines fonctions essentielles, soit la réduction des inégalitées régionales, la promotion de l'égalité des chances et de l'essor économique du Canada, la redistribution des richesses afin de permettre à toutes les provinces de bénéficier de services publics répondant à des exigences minimales".

Elément fondamental

Dans ce sens, en plus du rapatriement de la constitution et d'une charte des droits, la protection de l'union économique est, selon le ministre de la Justice, "un élément fondamental de la réforme constitutionnelle. Sur la question de la décentralisation, M. Chrétien a noté: "On peut convenir que les provinces devraient posséder davantage de pouvoirs dans plusieurs domaines. Mais il est inconcevable que tout changement à notre constitution actuelle doit nécessairement affaiblir le rôle du gouvernement central. Les conséquences seraient désastreuses pour le Canada".

Quant à l'Association canadienne d'éducation de langue française, qui a récemment tenu sa quinquennale à Winnipeg, elle a voté à l'unanimité une résolution qui demande instamment aux premiers ministres la garantie des droits linguistiques aux francophones. Voici le texte du télégramme expédié aux premiers ministres provinciaux réunis il y a deux semaines à Winnipeg:

"L'Association canadienne d'éducation de langue française, réunie en assemblée générale à Winnipeg, le 11 août 1980, demande instamment aux premiers ministres des provinces et au premier ministre du Canada de garantir clairement les droits linguistiques des francophones concernant la langue d'enseignement, la langue des institutions législatives, la langue des tribunaux, la langue de communication avec les gouvernements et demande de reconduire les droits déjà protégés au niveau des écoles confessionnelles, le tout conformément aux recommandations de son mémoire intitulé: "La constitution canadienne et les droits des francophones", lequel a déjà été déposé auprès des Honorables premiers ministres, en février 1979".

MINI-"POWER"



Samedi, le **20 septembre** prochain, une **JOURNÉE PRÉSCOLAIRE PROVINCIALE** aura lieu au Centre culturel franco-manitobain. Il s'agit d'une rencontre annuelle, organisée par la Société franco-manitobaine, qui regroupe les animatrices et les parents de groupes préscolaires. À cette occasion, il y aura une présentation de l'Office national du film sur l'utilisation du film fixe comme point de départ pour des activités préscolaires. Le Collège communautaire de Saint-Boniface présentera une ébauche du programme en animation préscolaire qu'il offre présentement; une esquisse des cours offerts suivra. Il y aura aussi discussion sur le choix des ateliers pédagogiques à venir.

Le coût de l'inscription pour cette journée est de $3.00 et comprend le dîner. Les personnes intéressées à participer à cette journée sont priées de s'incrire avant le **15 septembre.**

Plusieurs personnes sont attendues dont des représentants des divers groupes préscolaires au Manitoba, i.e., les Mini-franco-fun, les Mini-franglais, les prématernelles et les garderies.

•••••••••••••••••

Rappelons que **LE CENTRE SOLEIL**--centre de ressources préscolaires mis sur pied par la Société franco-manitobaine au CCFM au printemps de cette année--ouvrira ses portes, à nouveau, le 20 septembre prochain, à l'occasion de la journée préscolaire provinciale. Les personnes intéressées à utiliser les ressources de ce centre pour leurs groupes préscolaires sont priées de noter les heures d'ouverture ci-dessous:

LE CENTRE SOLEIL
2e étage - CCFM
340, boulevard Provencher
SAINT-BONIFACE
Téléphone: **233-4889**

Heures d'ouverture:
MERCREDI - de 9h30 à 16h30
SAMEDI - de 9h30 à 16h30

•••••••••••••••••

Pour plus d'information concernant la **JOURNÉE PRÉSCOLAIRE PROVINCIALE** ou le **CENTRE SOLEIL**, veuillez communiquer avec **Lucille Cenerini** au 233-4915.

horaire de cbwft



SAMEDI

13 SEPTEMBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 CANDY
Dessins animés. Avec Albert.
9:30 LES AVENTURE DE CHAPERONNETTE À POIS
Un loup dans la lune
10:00 LES HÉROS DU SAMEDI
La Crosse. Partie disputée entre les villes de Longueuil et Pointe aux-Trembles de la Polyvalente Daniel Johnson. Anim.: Pierre Dufault. Analyste: Pierre Fillion. Réal.-coord.: Henri Parizeau.
11:00 PRINCE NOIR
11:30 UNE ARCHE IMMOBILE
12:00 HAROLD LLOYD
12:30 VIE SECRÈTE DES ANIMAUX
13:00 BASEBALLE DES EXPOS
Au Stade Olympique de Montréal, les Pirates de Pittsburg rencontrent les Expos. Commentateur: Guy Ferron
15:30 COURT MÉTRAGE
16:00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
Début. Des représentants de quatre pays, dont deux Canadiens, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à travers les quatre continents. Réal.: Jean-Paul Leclerc.
16:55 LE TÉLÉJOURNAL
17:00 EN VEDETTE CETTE SEMAINE: Alain Barrière
18:00 UNE FENÊTRE SUR LE MONDE
Dans le voisinage des lions. Un petit garçon dont le père est agent au parc national Gemsbok Kalahari, en Afrique du Sud, trouve avec ses amis un lion blessé. Nous assisterons à une opération sauvetage (dernière).
18:30 LA SAGOUINE
19:00 LE FOOTBALL CANADIEN
Au stade Ivor Wynne à Hamilton, les Alouettes de Montréal rencontrent les Tiger-Cats
21:30 JOE DASSIN, MOSAÏQUE
22:30 LE TÉLÉJOURNAL SUIVI DES SPORTS
23:05 CINÉMA



Le Gitan. Policier réalisé par José Giovanni, avec Alain Delon, Annie Girardot et Maurice Barrier. Pour subvenir aux besoins de son clan, un gitant commet hold-up sur hold-up. Ses faits et gestes nuisent grandement à un autre truand perceur de coffres-forts. Las des brimades de ses supérieurs, le commissaire général entend prendre ces deux malfaiteurs du même coup (Fr.-it 75).



00:35 CINÉ-NUIT
"Fiancailles à l'italienne".

DIMANCHE

14 SEPTEMBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 LES CONTES D'ELSA
Début. Contes pour enfants
9:30 GRISU, LE PETIT DRAGON
Début. Dessins animés
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
De Montréal
11:00 D'HIER À DEMAIN
Début. Henry Miller, poète maudit (1re de 2)
12:00 LA SEMAINE VERTE
Dessier: Le mérite agricole pour 1980. Comm.: Yvon Leblanc.
13:00 FOOTBALL CANADIEN
Au Lansdowne Park d'Ottawa, les Bleu Bombers de Winnipeg rencontrent les Rough Riders d'Ottawa. Comm.: Pierre Dufault
15:30 UNIVERS DES SPORTS
En direct de la piste Blue Bonnets, la couple Défi. Réal.: G. Des Ormeaux.
16:00 SECOND REGARD
Avance de l'Islam en Afrique Réal.: Jean Saint-Jacques.
17:00 FILM
Les Piliers de la sagesse; La Grèce, pourquoi? Documentaire réalisé par Daniel Creusot. Evocation de la Grèce, la civilisation, les événements historiques qui ont contribué à son épanouissement, à sa survivance et à son rayonnement jusqu'à nos jours (Fr. 76)
18:00 HEBDO-DIMANCHE
Magazine d'information. Anim.: Michel Benoit
19:00 CHEZ DENISE
Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault. Avec Louisette Dussault, Paul Berval, Roger Joubert, Arlette Sanders, Benoit Marleau, André Montmorency, Sophie H. Lorain, Jean-Belzil Gascon, Claude Blanchard et Jacques Desrosiers. Thérèse se marie.
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Du Tac au Tac Spécial
Réal.: Jacques Payette
20:30 LES BEAUX DIMANCHES
Manon. En stéréphonie, à la télévision et à la radio, FM française, la diffusion de l'opéra Manon, Musique de Jules Massenet, livret d'Henri Meilhac et Philippe Gille, d'après le roman de l'abbé Prévost Avec Heather Thomson, soprano, John Brecknock, ténor, Pierre Charbonneau, baryton, André Lortie, ténor, Avo Kittask, baryton, Carolyn Tomlin, soprano, Iris Frases, soprano, Kathy Migli, mezzo et Allan Monk, baryton; l'Orchestre Symphonique d'Edmonton, dirigé par Robert Lamarchina et les Choeurs de l'Opéra d'Edmonton, préparés par Albert Krywolt. Réalisateur-radio: Duncan Mc Kerchar et réalisateur-télévision: Armand Baril.
22:30 TÉLÉJOURNAL
22:50 SPORT-DIMANCHE
23:05 CINÉ-CLUB
Le voleur de Bagdad (The Thief of Bagdad)

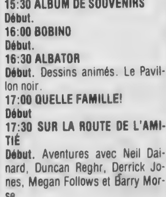
LUNDI

15 SEPTEMBRE

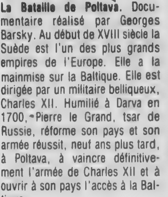
8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR Début. Série d'émissions sur le français oral, destinée aux élèves de l'élémentaire II.
9:30 ANIMAGERIR
La vie des animaux domestiques expliquée par Mimo (Jacques Piperni) et Anne (Johanne Garneau).
9:45 YOU HOU
10:00 PASSE-PARTOUT
Début. Anim. Marie Eykel, Jacques l'Heureux et Claire Pimparé. Prod.: ministère de l'Education du Québec.
10:30 MAGAZINE—EXPRESS
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
11:30 WOODY LE PIC
Début. Dessins animés. Woody sur la lune.
12:00 LE TÉLÉJOURNAL
12:05 MIDI-PLUS
Début
14:30 LE TEMPS DE JOUER
Début. Jeu-questionnaire où les concurrents sont les téléspectateurs eux mêmes. Anim.: Jacques Houde. Collaboration.: Lucie Lord. Textes: Albert Brie. Réal.: Yves Dumoulin.



15:00 LES ATELIERS
Début. C'est de Val Jalbert dans la région du Saguenay, que nous parviendra cette émission. Nous y rencontrerons M. Louis-Philippe Martel, dernier maire de Val Jalbert, qui évoquera de beaux souvenirs en rapport avec ce village fantôme qui est devenu aujourd'hui un merveilleux site touristique. Anim.: Jacques Houde. Rech.: Christine Chabot. Réal.: Daniel Hamel.
15:30 ALBUM DE SOUVENIRS
Début.
16:00 BOBINO
Début.
16:30 ALBATOR
Début. Dessins animés. Le Pavillon noir.



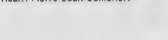
17:00 QUELLE FAMILLE!
Début
17:30 SUR LA ROUTE DE L'AMITIÉ
Début. Aventures avec Neil Dainard, Duncan Reghr, Derrick Jones, Megan Follows et Barry Morse.
18:00 CE SOIR
18:30 ACTUALITÉS NATIONALES
19:00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
Début. La fine cuisine adaptée par le chef Henri Bernard à la cuisine familiale: recettes, techniques de base, cuisson et équilibre des menus, Réal.: Alex Page. L'art de cuire et d'assaisonner.
19:30 LAUTREC 81
Début. Variétés
20:00 DU TAC AU TAC
Début.
20:30 TÉLÉ-SÉLECTION
Mission Galactica, les Cyclons attaquent (Battlestar Galactica: The living Legend). Drame de sciencefiction réalisé par Vincent Andrews, avec Lorne Greene, Lloyd Bridges, Richard Hatch et Dirk Benedict. Les survivants d'une planète détruite par une race de robots se dirigent vers la Terre dans une flotte d'astronefs placée sous la proctection du vaisseau de guerre Galactica. Près d'une base ennemie, alors qu'ils sont en panne de carburant, les fugitifs retrouvent un autre vaisseau de guerre dont le commandant veut les entraîner dans une guerre (USA 78).
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:10 NOUVELLES ET SPORT
23:20 TÉLEX ARTS
23:30 COMMISSARIAT SPECIAL K1 Début. Policier réalisé par Hans Peter Schwarz, avec Gert G. Hoffmann, Peter Lakenmacher et Claus Ringer. (1re de 10) Le Racket des taxis. Un chauffeur de taxi qui avait la mauvaise habitude d'intercepter les appels des tinés à ses confrères et à leur subtiliser leurs clients intéressants est assassiné à l'issue d'une de ces courses clandestines.
00:30 LES GRANDES BATAILLES DU PASSÉ
La Bataille de Poltava. Documentaire réalisé par Georges Barsky. Au début de XVIII siècle la Suède est l'un des plus grands empires de l'Europe. Elle a la mainmise sur la Baltique. Elle est dirigée par un militaire belliqueux, Charles XII. Humilié à Darva en 1700, Pierre le Grand, tsar de Russie, réforme son pays et son armée réussit, neuf ans plus tard, à Poltava, à vaincre définitivement l'armée de Charles XII et à ouvrir à son pays l'accès à la Baltique.



MARDI

16 SEPTEMBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
Excercices pour les fessiers
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9:30 ANIMAGERIE
9:45 VIRGINIE
Début. Récits, contes, histoires, dessins animés,
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim.: France Nadeau. Inv.. Michel Forget. France Nadeau tente de percer la personnalité de Michel Forget et l'interroge sur sa profession et ses expériences en divers domaines.
11:30 HEIDI
12:00 LE TÉLÉJOURNAL
12:05 MIDI-PLUS
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 CINÉMA
Comment réussir en amour. Comédie réalisée par Michel Boisrond, avec Jean Poiret, Jacques Charron, Dany Saval, Michel Serrault et Jacqueline Maillan.
16:00 BOBINO
16:30 DON QUICHOTTE
Début. Adaptation assez large du célèbre roman de Cervantès. Montés sur leurs tricycles, le grand chevalier et son écuyer Sancho parcourent les alentours de leur village pour y vivre les aventures les plus invraisemblables. Avec Robert Gravel, Normand Chouinard, Louise Portal, Pauline Lapointe, Normand Lévesque, Jean-Pierre Chartrand, Evelyne Régimbald, Ghislain Tremblay Plante. Réal.: Pierre-Jean Cuillerier.



17:00 LES PIERRAFEU
Début. L'Arracheur de dents
17:30 AUX FRONTIÈRES DU CONNU Début. La Science et le sport: de la natation et du hockey.
18:00 CE SOIR



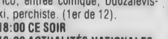
18:30 ACTUALITÉS NATIONALES
19:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
20:00 TERRE HUMAINE
Début. Téléroman de Mia Riddez-Morisset.
20:30 RACE DE MONDE
Début. Téléroman de Victor Lévy-Beaulieu.
21:00 TÉLÉMAG
Début. Animateur: Pierre Olivier. Rédacteur en chef délégué: Jean-Pierre Fournier. Réal.-coord.: Pierre Castonguay
22:00 MOI AUSSI, JE PARLE FRANÇAIS
Début. La série explore à travers la richesse, la quantité et la diversité des propos et des images, cette grande communauté d'êtres qu'est la francophonie mondiale. (1er de 13). La Beauce. Les Beaucerons de la Beauce québécoise ont toujours représenté, dans l'imagerie populaire québécoise, des hommes hauts en couleur tant par leurt langage que par leur caractère. S'il est vrai que les Beaucerons sont des natures fortes, leur parler est cependant, à peu de caractéristiques près, celui de toute la population rurale du Québec. Réal.: Robert Séguin.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:10 NOUVELLES ET SPORTS
23:20 TÉLEX ARTS
23:30 RENCONTRES
Début
00:30 CINÉMA
La Cage aux ours.



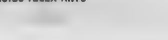
MERCREDI

17 SEPTEMBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
9:15 L'ÉVANGILE EN PAPIER
Début. La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. «Jean-Baptiste annonce la venue de Jésus».
9:30 ANIMAGERIE
9:45 LES OUFS
Début.
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
11:30 FIFI BRIN D'ACIER
12:00 LE TÉLÉJOURNAL
12:05 MIDI-PLUS
13:30 FEMME D'AUJOURND'HUI
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
Anim.: Pierre Paquette.
16:00 BOBINO
16:30 PLACE DU FONDATEUR
Début. Dans une ville, située dans un pays non défini, vivent cinq personnages qui ont la réputation de trouver une solution à tous les problèmes imaginables. Texte: Pierre Guénette. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin.
17:00 TÉLÉ-5
Les cirques du monde: cirque aux Pays-Bas. Anim.: Jean Richard, Réal.: J.P. Blondeau, Marcel Peter et ses lions. Les Quatre Thorès, échelles libres. La Cavalerie, présentée par Alberto Althof; Enrico, entrée comique, Duozalevski, perchiste. (1er de 12).



18:00 CE SOIR
18:30 ACTUALITÉS NATIONALES
19:00 BASEBALL DES EXPOS
Au Shea Stadium à New-York, les expos de Montréal rencontrent les Mets. Commentateur: Guy Ferron. Analyste; Jean-Pierre Roy, Statisticien: Pierre Murphy. Réal.: Michel Quidoz et Jacques Primeau
21:30 GÉNIES EN HERBE
Les écoles St-Lambert et Edmonton se rencontrent.
22:00 LA SAGOUINE
22:30 LE TÉLÉJOURNAL SUIVI DES SPORTS
23:20 TÉLEX-ARTS

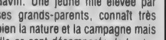


23:30 REFLETS D'UN PAYS
00:30 CINÉMA
Bluff. Policier réalisé par Sergio Corbucci, avec Anthony Quinn, Capucine, Mickey Fox et Corinne Clery.

JEUDI

18 SEPTEMBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
Excercices pour la taille
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9:30 ANIMAGERIE
9:45 TAM TAM
Début Avec Jean-Pierre Chartrand, Louise Laprade, les Mimes électriques et Claude et Serge Roy.
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
11:00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim.: Gaston l'Heureux. Inv.: Jean-Claude Poitras lève le voile sur le monde de la mode.

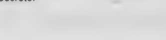


11:30 WICKIE
Début. Dessins animés.: réalisés par Alois Scart et Josef Gölen.
12:00 LE TÉLÉJOURNAL
12:05 MIDI-PLUS
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 CINÉMA
Les Lycéennes (Tammy Tell me True). Comédie réalisée par Harry Keller, avec Sandra Dee et John Gavin. Une jeune fille élevée par ses grands-parents, connaît très bien la nature et la campagne mais elle se sent désemparée de la vie. Elle décide donc d'aller au collège pour parfaire son éducation (USA 61).
16:00 BOBINO
16:30 POP CITOUILLE
Début. Chansons, mini-comédies et marionnettes.
17:00 LES PIERRAFEU
17:30 DU NEUF AU ZOO. Début
18:00 CE SOIR
18:30 ACTUALITÉS NATIONALES
19:00 PHARE OUEST:
"Le Coeur de Winnipeg s'arrête-t-il de battre?" Deux architectes, Etienne Gaboury et Michel Soucy parlent de la brutale expansion architecturale de Winnipeg.
19:30 BOOGIE-WOOGIE 47
Début. Téléroman de Claude Jasmin. Avec Louise Rémy, Jean Brousseau, Marc Labrèche, Roger Garand, Martine Rousseau, Yves Fortin, Renée Girard, Danielle Frappier et Henri Chassé. En été 1947, comme chaque année, les familles s'installent dans leurs chalets à Pointe-Calumet. Les adolescents retrouvent leurs amis découvrent qu'ils en ont perdu certains, se remémorent quelques souvenir et entrevoient un été de plaisir. Réal.: Louis Bédard.
20:00 LES GRANDS FILMS
L'autre Versant de la montagne (partie2) (The Other Side ot the Mountain). Drame réalisé par Larry Peerce, avec Marilyn Hassette. Timothy Bottoms, Nan Martin, Gretchen Corbett et Belinda Montgomery. A la suite d'un accident de ski, une jeune fille reste paralysée. Elle a pourtant réussi à se faire une carrière comme institutrice et est devenue porte-parole des handicapés. Au cours d'un été, elle fait la connaissance d'un jeune homme timide qui est resté marqué par un mariage malheureux (USA 78).
22:00 LE TRAVAIL À LA CHAÎNE
Début
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
23:10 NOUVELLES ET SPORTS
23:20 TÉLEX-ARTS
23:30 CINÉMA
Double indemnité

VENDREDI

19 SEPTEMBRE

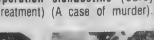
8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
9:15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
9:30 ANIMAGERIE LES FLOUMP
Début. Les Floump sont des petits personnages fantaisistes qui s'apparentent aux poussins. On vit les événements de la vie quotidienne Secrets.



10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
11:00 IL ÉTAIT UNE FOIS L'HOMME Début. Dessins animés réalisés par Albert Barillé. L'histoire de l'homme, des origines de la vie jusqu'à nos jours. Et la terre fut.
11:30 CHER ONCLE BILL
Début. En vedette: Brian Keith, Sebastian Cabot, Johnny Whitaker, Annissa Jones et Cathy Garner. Le mariage chinois.
12:00 LE TÉLÉJOURNAL
12:05 MIDI-PLUS
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 CINÉMA
Denyse Benoit, comédienne. Documentaire réalisé par Luce Guilbault, avec Denyse Benoit et des gens du quartier Saint-Louis. Une comédienne sans emploi s'occupe d'un centre d'accueil pour vieillards en attendant de pouvoir exercer son métier sans compromissions. Elle a aujourd'hui organisé une fête où l'on mimera un mariage (Can. 75).
Di-Dré. Documentaire réalisé par Annich de Bellefeuille, avec Luc André Godbout. Après une enfance malheureuse et des expériences ouvrières épouvantes, Luc André Godbout s'est découvert une vocation de «dépanneur social». Il apporte un peu de chaleur aux démunis en réparant ou installant gratuitement des systèmes de chauffage (Can. 76).
16:00 BOBINO
17:30 LA LETTRE DE NOUVELLE-FRANCE
Début
17:00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
18:00 CE SOIR
18:00 ACTUALITÉS NATIONALES
19:00 HEBDO. Début. Le Manitoba est-il vraiment une province bilingue? Frédéric Nicoloff fera le point de la situation dix mois après le jugement de la Cour suprême. Réalisation: Claude Boux.
19:30 À CONTREPOIDS.
Emission réalisée à Edmonton mettra en lice deux concurrentes de l'Alberta.



20:00 HORS SÉRIE METTRA À L'AFFICE "LA LUMIÈRE DES JUSTES" Drame réalisé par Yannick Andrie d'après l'oeuvre d'Henri Troyat. Début
21:30 CONSOMMATEURS PLUS
22:30 LE TÉLÉJOURNAL SUIVI DES SPORTS
23:00 CINÉMA
Opération clandestine (Carey Treatment) (A case of murder).



Policier réalisé par Blake Edwards, avec James Coburn, Jennifer O'Neil, Pat Hingle et Skye Aubrey. Une jeune pathologiste pratique dans un grand hôpital de Boston. La fille du chirurgien en chef meurt à la suite d'un avortement. Un médecin d'origine asiatique, ami de la jeune pathologiste, est accusé de meurtre et incarcéré. Ce dernier, convaincu de l'innocence de son ami, entreprend, au risque de sa vie, de le prouver (USA 72).
01:15 CINÉ-NUIT
Les Vacances portugaises.
Comédie réalisée par Pierre Kast, avec Françoise Arnoul, Michel Auclair et Jean-Pierre Aumont. Un couple français vit au Portugal.



COURS OFFERTS AU CCFM

Septembre 1980

Responsable: Lise Brémault: 233-8972

15 ● Cours de **FLECHÉ** par Marie-Paule Robitaille.
4 leçons **LUNDI, de 19h30-21h30. $14/$16.**
Cours pour débutants, technique de base du tissage au doigt; l'ourdissage d'une pièce, le chevron, la tête de flèche, l'éclair la tête de flèche profilée.

● Cours de **POTERIE** par Marie-Lourdes Fillion.
Les techniques du façonnage à la main et du tournage sur le tour du potier; la cuisson et l'application des glaçures.

16 ● Cours de **TISSAGE** par Marcelle Forest.
8 leçons **(mardi) de 19h30-21h30. $28/32.**
Ourdissage (mesure) du fil et montage du métier à 4 lames; Réalisation d'échantillons de patrons divisés, etc. Initiation au tissage au métier sur cadre.

17 ● Cours de **YOGA** par Suzanne Prince.
10 leçons **(mercredi) de 19h30-20h30** ou **20h30-21h30. $17.50/$20.**
Cours d'une heure basés sur les excercices du Hatha Yoga et de la méditation.

18 ● Cours de **POTERIE** par Marie-Lourdes Fillion.
8 leçons **(jeudi) de 19h30-21h30. $28/$32.**
Les techniques du façonnage à la main et du tournage sur le tour du potier; la cuisson et l'application des glaçures.

20 ● Cours de **POTERIE** pour enfants par Brigitte Lachance
6 leçons **(samedi)**, pour les 7 à 9 de **9h30-11h** et pour les les 10 et 12 ans de **13h00-14h30. $22** matériaux compris
Introduction au tour, les plaques, les colombins et les "pinch pots" (modeler pots à la main à partir d'une boule)
Le but du cours est d'apprendre aux jeunes les techniques de base et de savoir apprécier les qualités spéciales de la terre glaise.

Avec carte de membre:$7,00 pour adulte, $5,00 pour moins de 16 ans. DONNE ACCÈS AUX LOCAUX HORS DES HEURES DE COURS.

INSCRIPTIONS POUR COURS D'ARTISANAT

Nom | Adresse
Tél./Maison | Ville/Village
Tél./Bureau | Code Postal
Cours | Jour
Carte de Membre Oui Non Montant inclus

POSTEZ AU:

CENTRE culturel franco-manitobain
A/S de Lise Brémault
Coordinatrice Art/Métiers
340, boulevard Provencher
R2H 0G7 **Téléphone: 233-8972**

JOURNÉE PRÉSCOLAIRE PROVINCIALE

organisée par la Société franco-manitobaine

au

Centre culturel franco-manitobain

SAMEDI, le 20 septembre 1980
de 9h30 à 15h30

●●●●●●●●●●●●●●●

Pour tous ceux et celles qui s'intéressent à l'éducation préscolaire.

À NE PAS MANQUER.

●●●●●●●●●●●●●●●

Pour plus d'information, appeler ***Lucille Cenerini*** *au* ***233-4915***

LE "JARDIN DES PRAIRIES"

Projet communautaire et

Le "Jardin des prairies", un projet de "potager communautaire" en marche depuis deux ans dans le sympatique village de Saint-Léon, dans la région de la Montagne Pembina, à quelque cent-trente kilomètres au sud-ouest de Winnipeg, offre aujourd'hui deux produits uniques: des bons légumes frais en saison, et un esprit d'entreprise fort étonnant chez une vingtaine de jeunes du coin!

par André-Yves ROMPRÉ



Quelques-uns des jardiniers qui s'assurent que la récolte soit bonne: (de gauche à droite) Claude Grenier, Roland Grenier, Patrick Rondeau, Aimé Grenier, Gilbert Talbot, Lorraine DeVuyst, Mark Fortier et Norman DeVuyst. Les plus méritants au travail se voient octroyer un voyage à Winnipeg en fin de semaine, pour y faire la vente des légumes, ou encore, des trophées pour le meilleur jardinier du mois. Sans compter que certains d'entre eux cultivent leur propre jardin-potager chez eux et dont ils peuvent vendre les légumes à leurs employeurs...



Épis de blé d'Inde en mains, Aimé Grenier est entouré, en plein champ, de Denis Rémillard, de Roland Grenier, son frère, et de Louis Laurencelle, curé de Saint-Léon.

Ce projet de jardin-potager communautaire à Saint-Léon est entré en opération voilà deux ans, grâce à l'initiative d'un jeune homme originaire de Saint-Boniface, M. Denis Rémillard, qui a, depuis, élu domicile à Saint-Léon. Grâce au concours d'un peu tout le monde, le "Jardin" bien plus qu'un projet communautaire, c'est une véritable initiation à l'entreprise pour une vingtaine de jeunes, âgés de 10 à 20 ans, qui cultivent sur près de quatre acres de terrain des légumes aussi variés que des tomates, du blé d'Inde, des carottes ou des "zuchinis" prêts à être vendus sur le marché, à la saison des récoltes.

En campagne et en ville: une entreprise unique

Si l'on a l'occasion d'aller en balade dans la région de Saint-Léon, on verra que le "Jardin des prairies" a pignon sur rue à proximité du village, sur une artère près de laquelle est érigé un kiosque à légumes d'où l'on peut acheter à des prix plus que compétitifs des légumes qui rivalisent de qualité avec ceux offerts par les grandes chaînes d'alimentation. Et si l'on n'a pas le coeur à la balade, on pourra toujours, en fin de semaine, se rendre acheter ces fruits de la terre en plein coeur de Saint-Boniface, où le groupe de jeunes est installé avec ses légumes, rue St. Mary's (près du "Ten minutes pit stop").

Tous ces légumes, ils sont cultivés par des équipes de jeunes de Saint-Léon qui, à l'année longue, c'est-à-dire, en serre durant l'hiver, et durant l'été sur un terrain de quatre acres situé juste derrière l'église de Saint-Léon, loué à prix modique d'un paroissien, font de ce "Jardin des prairies" une entreprise unique en son genre.

Mis en marche à partir d'une idée qu'ont partagée le jeune Rémillard et le dynamique curé de Saint-Léon, Louis Laurencelle, le projet a pris forme grâce à la collaboration qu'ont offerte individus et groupes locaux afin de mener l'entreprise à bon port: au nombre de ceux-ci mentionnons le village de Saint-Léon, les Chevaliers de Colomb, la Ligue des femmes catholiques, le gouvernement fédéral (en subvention), sans oublier le propriétaire du terrain de quatre acres, M. Michel Martel.

Des objectifs

Afin d'intégrer les jeunes au projet éducatif du "Jardin des prairies", quatre objectifs ont été mis de l'avant par Denis Rémillard: 1) occuper constructivement un nombre limité de jeunes par un projet d'équipe éducationnel; 2) leur démontrer toutes les complications d'une entreprise commerciale; 3) leur apprendre qu'il faut travailler pour gagner son pain; 4) et, ce qui est toujours plus difficile, leur apprendre qu'on peut travailler en équipe, et qu'on ne peut pas toujours faire comme on veut si l'entreprise d'équipe est pour réussir.

Et de conclure le responsable, M. Rémillard, qui a, depuis le début, à veiller à la bonne marche de ses troupes: "S'ils font du profit, ils se font payer!"

DE SAINT-LÉON: esprit d'entreprise



Nous montrant fièrement de belles tomates qui murissent dans un caveau, creusé à la petite pelle par Armand Talbot, et situé à proximité des quatre acres du jardin-potager, ce sont les jeunes Norman et Marc DeVuyst.

Un agent pour la Montagne

Début août, la Société franco-manitobaine faisait savoir que l'un de ses coordonnateurs locaux, en régions, devenait un employé à plein temps de l'organisme. Une première, M. Alfred Fortier, de Saint-Léon devenait ainsi un pivot communautaire dans la région de la Montagne.

par André-Yves ROMPRÉ

Enseignant et bibliothécaire de carrière à Somerset, M. Fortier avait acquis, l'année dernière, à l'occasion des fêtes du centenaire de Saint-Léon. une expérience enviable auprès de sa communauté. Un an plus tard le voilà en mesure d'élargir son champ d'action auprès des communautés avoisinantes de Notre-Dames-de-Lourdes et de Saint-Claude, et du même coup, dans une position idéale pour assurer un lien entre la base en régions, et le "sommet" trop souvent inaccessible, des "politiques" en haut lieu de la S.F.M.



M. Alfred Fortier

Au travail

M. Fortier a élaboré des priorités d'action qui lui font dire dans l'immédiat qu'à Lourdes, il s'empressera de travailler à remettre sur pied le journal "L'écho", la feuille locale qui a cessé sa publication au printemps dernier. On sait que M. Fortier fut, l'an dernier à Saint-Léon, le rédacteur en chef du "Montagnard", un petit journal qui continuera cette année à publier, suite à l'expérience favorable durant l'année centenaire. À Lourdes également, il compte produire sous peu un calendrier local des activités à venir.

À Saint-Claude, il se promet, aussitôt que possible, de déterminer de concert avec les organisations locales, les priorités sur lesquelles il travaillera.

À Saint-Léon, il misera davantage sur le développement en économie afin "d'attirer des nouvelles familles". Il est prévu, à cet endroit, que les présidents des quelque 17 organisations locales seront conviés à se rencontrer régulièrement pour échanger sur l'avenir de leur collectivité et apporter des solutions d'avenir.

L'agent de développement communautaire, embauché sur une base contractuelle d'une année, se propose, "de travailler auprès des communautés à développer une mentalité française qui disparait trop vite" et de "rétablir les liens de la S.F.M. avec le milieu rural; en quelque sorte, chercher à décentraliser les services".

Enfin, il verra à coordonner le travail du conseil régional des six représentants de la S.F.M. des environs, qui est formé de André Bazin et de Marie-Jeanne Delaquis, à Saint-Claude; de Robert Grenier et de Odile Martel, à Saint-Léon et de Huguette Vivier et de Antoine Charrière à Lourdes.

Les petites nouvelles

Nouveaux timbres de la série des Inuit

Le surnaturel chez les Inuit, voilà le thème des quatre nouveaux timbres commémoratifs consacrés aux Inuit qui seront émis par les postes canadiennes le 29 septembre prochain.

Les timbres consacrés aux esprits inuit sont l'oeuvre de M. Reinhard Derreth, de Vancouver, et représentent des sculptures et des estampes réalisées par des artistes inuit. Deux timbres de 17 c. et deux de 35 c. seront émis. Le premier timbre de 17 c. représentant la sculpture **Sedna**, femme-esprit qui vivrait au fond de la mer et de qui dépendrait l'abondance ou la rareté des animaux marins, est l'oeuvre d'Ashoona Kiawak; l'estampe **Retour du soleil** réalisée par Kenojouak et représentant des animaux accueillant le soleil dans un esprit de fête est reproduite sur le deuxième timbre de 17 c.

La sculpture **L'oiseau esprit**, de Doris Hagiolok, reproduite sur un des timbres de 35 c. représente un oiseau ayant le visage d'un être humain, ce qui évoque la présence d'un esprit chez l'animal. L'estampe **Le chaman** reproduite sur l'autre timbre de 35 c. est l'oeuvre de Simon Tookoone; le chaman est vu comme l'intermédiaire entre les Inuit et le monde supraterrestre.

Il s'agit du dernier volet d'une émission de quatre ans consacrée aux Inuit. Seize timbres ont été émis en tout, soit quatre consacrés à la chasse, quatre aux voyages, quatre au gîte et la communauté et enfin quatre au surnaturel.

La Page de Bicolo ...



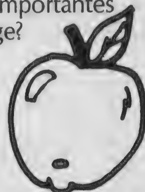
Eh, bonjour les amis!

Que je suis content d'être de retour!
Tu as passé de belles vacances?
Viens t'amuser avec moi!

Bicolo

DANS TON ÉCOLE

Tu viens de retourner en classe. Tu as retrouvé des personnes importantes de ton école. Les connais-tu suffisamment pour compléter cette page?



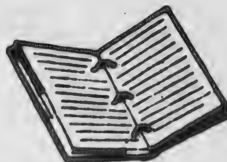
Le **directeur** ou la **directrice** de ton école.
Son nom:
Son sport favori:
Nomme une qualité que tu as remarquée chez lui ou chez elle
Dessine son portrait dans le cercle.

Qui est ton **instituteur** ou ton **institutrice**?
Son nom:
Est-il (elle) marié(e)?
Son passe-temps préféré:
Qu'elle est la chose que tu aimes le plus chez lui ou chez elle?
Dessine son portrait.



Le ou la **secrétaire**
Son nom:
Quel travail préfère t-il (elle) comme secrétaire?
Nomme 5 choses que tu vois dans son bureau

Dessine son portrait.



Le **concierge**
Son nom:
Nomme 3 choses que le concierge fait dans l'école:

Dessine-le en train de travailler.

Voici des vêtements pour l'école. De quelle couleur aimerais-tu qu'ils soient ? **Colorie-les.**





14 LA LIBERTÉ, jeudi 11 septembre 1980

"VIENS VITE À L'ÉPLUCHETTE..."



La journée d'accueil 1980 a lieu vendredi le 1
septembre.

Le thème pour cette belle **FÊTE DU RETOU**
est "Apprends-moi..."

Je te souhaite une belle journée de découve
te...car il y en a des choses à apprendre!

Bicolo

ATTENTION

Si tu as changé d'adresse
Remplis le coupon suivant:

Nom:
Nouvelle adresse: ____________
____
Numéro de MEMBRE: ____________
(très important pour te retrouver dans mes classeurs). **Merci.**

Oui, les amis, c'est bien dimanche le 14 septembre qu'aura lieu la grande fête de "l'épluchette de blé d'Inde". Ce sera l'occasion parfaite de déguster du bon blé d'Inde, du ragoût délicieux et pour seulement 50 cents pour nous les enfants.

Une belle fête pour s'amuser ensemble. On se donne rendez-vous?

Au Centre culturel franco-manitobain
rue Provencher, Saint-Boniface
Entre 16h et 20 h **dimanche le 14 septembre**

Savais-tu que...

"L'épluchette" est une vieille tradition canadienne-française. À chaque automne les voisins se rencontraient chez un fermier et c'était la fête. On épluchait le blé d'Inde tous ensemble et on mangeait beaucoup... ensuite on dansait et on s'amusait tard dans la nuit.

Cette année tu auras l'occasion de revivre cette tradition.

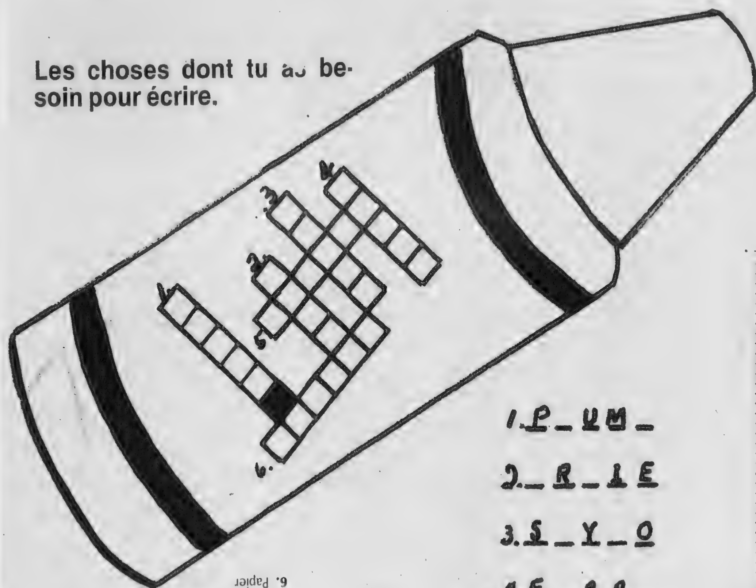
Bravo au Centre culturel pour cette bonne idée!

Rions un peu...



Mais oui Jacques est au travail, patron. Je suis sur ses épaules.

Les choses dont tu as besoin pour écrire.



1. P _ U M _
2. _ R _ I E
3. S _ Y _ O
4. E _ C R _
5. C _ A _ O _
6. _ A P _ _ R

Réponse: Choses pour écrire
1. Plume
2. Craie
3. Stylo
4. Encre
5. Crayon
6. Papier

Membre gagnant
No: 2,380
Joëlle Rioux, 10 ans
Saint-Pierre-Jolys,

ATTENTION...

Si tu veux devenir membre de mon Club, tu n'as qu'à découper le coupon ci-dessous, le remplir correctement et le retourner à:

Club de Bicolo
C.P. 262
Saint-Pierre-Jolys
Manitoba R0A 1V0

Tu recevras ensuite ta carte de membre. Chaque semaine, un gagnant est choisi parmi tous les membres.

Nom: ....
Adresse: ....
....
Code postal: ....**Âge:** ....

Les 100 ans des Tellier au Manitoba

Environ deux cents personnes, presque toutes du nom de Tellier se réunissaient le 26 juillet à Sainte-Agathe et à Saint-Norbert afin de célébrer le centenaire de l'arrivée au Manitoba de la famille Tellier.

par Béatrice TELLIER-HENDERSON

La fête patrimoniale se déroula pendant trois jours d'activités qui permirent à des cousins de se rencontrer pour la première fois, à des frères et soeurs de se revoir après bon nombre d'années, à chacun de se renseigner sur sa généalogie, et à tous de réfléchir sur leur passé et d'échanger leurs projets d'avenir.

La fête du 26 juillet débuta avec une célébration eucharistique dans l'église de Sainte-Agathe, paroisse où les premiers Tellier ont habité. M.L.-D. Nolette, neveu du premier curé de Sainte- Agathe, sonna la cloche centenaire pour inviter les assistants à prendre leurs places. Les représentants des diverses branches de la famille Tellier firent les lectures et prières d'occasion. On présenta en offrande des gerbes de grain et des légumes frais, symboles des fruits de la terre ancestrale. Le Père Camil Dufort, p.b., ami de la famille, célébra la messe et loua dans son homélie, la valeur de la famille et de l'honneur porté aux ancêtres.

Dévoilement d'une plaque

Après la messe, un contingent d'une cinquantaine de voitures se rendit à l'endroit où les ancêtres Tellier avaient fait leur première demeure. Le 'lot' 546, à l'est du village de Sainte-Agathe, est un site imposant sur un tournant de la Rouge. (Cette terre fait maintenant partie de la ferme de M. E. Fenez). Le maître de cérémonies, Etienne Bohémier, donna un compte-rendu historique de la famille Tellier et on dévoila une plaque commémorative qui séjournera tour à tour chez divers membres de la famille. Johanne Fontaine interpréta le chant 'This Land' du film "Exodus". On lança des ballons aux quatre vents.

La fête se continua à Saint-Norbert. Les colons Tellier y avaient habité pendant quelques années et c'est à l'ombre de ce clocher que grandirent bon nombre des Tellier de la troisième génération. Plus de deux cents personnes partagèrent un banquet dans la salle Ritchot. Tous les Tellier étaient à l'honneur mais on mentionna plus spécialement: Eugénie et Etiennette, qui célèbrent leur 80e anniversaire cette année; Mme Adrienne Tellier (Edmonton) épouse d'Ovila, fils cadet des ancêtres, Mme Annabella Stranger, petite-fille de Dosithée Tellier, le premier à venir au Manitoba et dont les descendants retrouvaient leur parenté après cent ans sans aucun contact; et un représentant de chacune des cinq branches de la famille assis à la table principale-- Etiennette (Saint-Boniface), Maurice (Saint-Germain), Soeur Rita, s.e.j. (North Battleford), Soeur Claire Lafrance s.n.j.m. (Winnipeg) et Hector (Unity, Sask.). On regretta l'absence de la doyenne, Mme Lucia Lafrance, âgée de 97 ans, qui ne put assister à la fête; Mme Lafrance réside au Repos Jolys à Saint-Pierre. Au cours de la soirée on raconta des anecdotes historiques, on distribua le livre-souvenir, on regarda des photos qui décoraient la salle, mais on s'amusa surtout en musique. La plupart des musiciens et chanteurs étaient des Tellier et leurs parents. La chanson favorite était sans contredit: "Sur la route de Berthier" tant dans sa version originale que dans sa version nouvelle composée en 1976 à Berthierville, Québec, et à laquelle on avait ajouté un couplet manitobain. On présenta à Mlle Corinne Tellier un médaillon des armoiries Tellier.

Berthierville est la paroisse-mère des Tellier et c'est de cet endroit que sont partis en 1880, Joseph et Louise (née St-Arnaud) pour venir s'installer au Manitoba. Ils emmenaient avec eux six fils et ils eurent trois autres enfants au Manitoba. Quatre de leurs fils eurent 53 enfants, dont 22 fils qui ont aussi une descendance. La plupart de ces Tellier sont demeurés dans l'Ouest.

"En parachute"

Cette fête devait d'abord réunir la descendance Tellier du Manitoba. Mais les Tellier du Québec et de l'Alberta répondirent en grand nombre à l'invitation. On signale: M. Léopold Tellier et sa fille Claire, résidant sur la terre ancestrale des Tellier à Berthierville. La famille Tellier a cela de particulier que tous tracent leur ascendance à un seul, venu en Nouvelle-France il y a 300 ans. Les assistants à la réunion de 1980 trouvaient leur parenté commune datée de 1806. Ils venaient de six provinces canadiennes et de l'Arizona. Le dimanche après-midi 27 juillet on se réunit au Parc La Barrière pour un pique-nique et fête amicale. La rencontre se termina par un événement surprise: Gérald Gay, un descendant Tellier natif de Saint-Pierre, arriva à l'aire de pique-nique en parrachute!



Quelques représentants de trois des cinq branches de la famille Tellier se groupèrent avant le dévoilement de la plaque commémorative. De gauche à droite: Mlle Roberta (Saint-Boniface), Messieurs: Marcien (Montréal), Maurice (Saint-Germain), Albert (Saint-Norbert), Normand A. (White Rock, C.B.) et le maître de cérémonies, Etienne Bohémier.

Fête du retour aux sources

Ce fut une fête de retour aux sources pour les uns, d'aventures vers de nouvelles régions pour les autres, de rencontres amicales pour tous. La prise de conscience de ses racines ne se doit pas de demeurer un exercice généalogique. L'ambiance de la réunion Tellier a bien démontré que dans la fierté d'un nom l'homme peut retrouver la chaleur familiale.

L'organisatrice de cette réunion, Corinne Tellier, et le comité des fêtes désirent remercier toutes les personnes qui ont travaillé à la préparation des trois jours centenaires et à tous ceux qui, en y assistant, en ont fait une fête mémorable.

Les petites annonces

Si vous êtes intéressés à devenir plus impliqués dans votre communauté, à acquérir l'expérience du travail, à développer de nouveaux talents, ou à avoir de la satisfaction personnelle en aidant les autres, le bureau district nord-ouest du Département des Services Communautaires et Corrections vous offre l'opportunité à travers son programme volontaire

Les projets pour volontaires présentement en opération comprennent le travail avec les retardés mentaux, les handicapés émotionnellement, les mères non-mariées, les personnes socialement isolées, et aussi la préparation d'un manuel ressource, des fiches ou cartes-géographiques au sujet des services qui sont en vigueur dans la communauté.

Pour plus d'information, veuillez vous mettre en rapport avec la coordinatrice des volontaires, Lana Kraut en composant le numéro suivant: 586-8323.
- 526 -

À LOUER - Norwood appartement au 2e étage dans maison privée. Convenable pour personne tranquille d'âge moyen. Pour plus d'information téléphonez 775-1439 après 19h.
- 548 -

VEND très beau boxer mâle, 1 an, avec pédigré, oreilles et queue coupées, tatoué et vacciné, très bon gardien; agréable avec les enfants. Tél.: le jour: 247-6750 - le soir: 269-8279.
- 549 -

À VENDRE - vente privée, Southdale, rue Edgewater - maison de 4 chambres à coucher (genre split) trois salles de bains, foyer, double garage attenant, clôture et bien paysagé. $96,500.00 - téléphonez: 256-0787
- 547 -

À VENDRE - lot de rivière de 15 acres - maison de 2 ans - on accepterait en échange maison mobile (trailer) ou bien le propriétaire prendrait hypothèque a 10% - Composez 1-422-8348 ou 1-522-5252 (après 18 h.).
- 470 -

À LOUER - à Norwood près du Précieux-Sang, appartement meublé de 1 chambre à coucher, au deuxième étage pour personne seule tranquille, dans maison privée. Libre le 1er octobre. Téléphonez 237-1634.
- 533 -

À VENDRE - vente privée, Norwood 3 chambres à coucher grande salle de bains, garage, (taxes annuelles seulement $276.00) Prix $35,900. Téléphonez: 247-5902.

À LOUER - rue Eugénie - appartement d'une chambre à coucher - dans le haut d'un duplex - poêle et réfrigérateur - libre le 1er octobre Téléphonez: 247-7197.
- 536 -

À LOUER - appartement de 1 chambre à coucher meublé $150.00/mois, tout inclus en face du Collège. Téléphoner au No. 237-3136 après 18h.
- 545 -

À VENDRE - Roulotte de 18' de marque "Marcraft 1969", toilette et réfrigérateur électrique et au gaz, poêle avec four et chaufferette. - Téléphonez: 247-7955
- 544 -

À VENDRE - Maison sur grand lot de 50'x122' située rue Notre-Dame, complètement remise à neuf. Comprend: 2 chambres à coucher, sous-sol complet et garage attenant - $32,900.00 ou meilleure offre. Appelez au No. 233-0314 ou 256-5733.
- 542 -

Jeune mère de famille désire prendre soin d'enfants de 2 à 3 ans chez elle, du lundi au vendredi. Atmosphère bilingue. Les dîner et goûters seront fournis. Baie Hampshire, Parc Windsor. Tél.: 237-8924
- 532 -

À vendre ou à échanger - Une table tournante pouvant être intégrée à n'importe quelle chaîne stéréo - Marque DUAL, modèle 504. Entièrement automatique. Presque neuve. Vendrais pour $200. ou échangerais pour un appareil-photo 35 mm d'égale qualité, Veuillez téléphoner au 284-0045 (heures des repas) ou au 247-4823 (heures de bureau).
- 550 -

Réfugié laotien désire emploi. Accepterait de travailler dans un restaurant comme laveur de vaisselle, de faire du jardinage ou ménage de bureau, etc. Bonne connaissance de la langue française. Téléphonez au 237-5451 ou à 233-6977.
- 534 -

À LOUER - un joli appartement de 3 chambres meublées. Une chambre à coucher, tapis mur à mur salle de bains et entrée privée; proche de toute commodité. Très bien pour 1 ou 2 filles. Stationnement inclus. Libre le 1er octobre - Tél.: 247-4271.
- 537 -

À VENDRE - maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, grande cour 82 1/2x135, garage. Prix $25,000.00. Pas d'agents s.v.p. Téléphonez: (1) 347-5606.
- 535 -

À VENDRE - rue des Meurons Maison - deux étages - 3 chambres à coucher - salle à manger - garage double - grande cour - lot 50' x 120' - Norwood - Téléphonez après 17h. - 233-9337
- 543 -

À VENDRE - chaise de barbier, "barber pole", "shampoo sink" noir "electric head" (pour faire des chapeaux de dames). Téléphoner 233-0325 après 17h.
- 524 -

Garderie de bambins - 197 rue Kitson,bon soins pour votre enfant - Programme français de jeux, chants, musique, collage, peinture, casse-tête etc..., repas chaud le midi. Téléphonez à Claudette 247-8660 ou le soir 257-5691.
- 506 -

Maman qui a beaucoup d'expérience et aime les enfants garderait chez elle un ou deux enfants, de la naissance à 18 mois, du lundi au vendredi. 263, rue Horace. Téléphonez, entre 9h et 17h, au No 247-8022
- 531 -

À LOUER - 2 chambre, libres le 15 septembre situé rue Dollard, idéale pour personne seule ou étudiant - Téléphonez : 233-6054 après 17h.
- 538 -

VENTE DE GARAGE - 268 rue Dollard, le 13 septembre de 10h à 17h. Articles de tout genre et pour tout âge.
- 538-

À LOUER - rue de la Morénie un appartement d'une chambre à coucher. Tapis mur à mur Entrée privée, poêle et réfrigérateur, près du collège, des magasins et autobus. Libre pour le 1er octobre. Téléphonez à : 233-6872.
- 529 -

À LOUER - 1er octobre, maison de 4 chambres à coucher, 2 chambres de bains, "counter top stove" et 2 fours encastrés, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, congélateur. Salle de récréation. Hangar et garage pour une voiture, en plus place de stationnement pour deux autres voitures. Utilités non incluses. Près du pont Provencher. (Seulement personnes propres et responsables - références demandées). Pour plus de renseignements, téléphonez 233-0325 après 17h.
- 524 -

VENTRE PRIVÉE - Meadowood, Saint-Vital - bungalow de 7 ans - devant briques - super propre - 3 chambres à coucher - grande cuisine et salon - tapis neuf, de luxe "plus" - nouveau couvre-plancher "Armstong Solarian" dans cuisine - salle de récréation extra isolant - triple fenêtres - grand terrain de 50' x 104' paysagé et clôturé, situé sur rue tranquille à proximité du centre Saint-Vital et de l'école Lavallée. $55,000 - ouvert à la meilleure offre - 334 Greenwood avenue. Tél.: 257-2014. Pas d'agent s.v.p.
- 546 -

À VENDRE
- 3 fenêtres à double panneaux - Grandeur: 42" sur 54" Prix: $40.00 chacune ou 3/$110.00
- 3 fenêtres à panneau simple - Grandeur: 42" sur 54" Prix: $15.00 chacune ou 3/$40.00
- 1 télévision Westinghouse blanc/noir - Grandeur: 23" Prix: $35:00
- 2 pneus d'hiver pour voiture - "Turnpike Winter Express" Grandeur: 6.00 x 12 Prix $30. chacun ou 2/$55.00
- 1 armoire à pharmacie (medicine cabinet) - Grandeur: 18 1/2" hauteur; 23 1/2" largeur; 4" épaisseur. Prix: $32.00

Téléphonez: 269-3031
- 541 -

À VENDRE - "Econoline 1979", long empattement, moteur 302, 3 vitesses plancher plus surmultipliée, entièrement isolée, tapis murs et plancher, fauteuils "capitaines", "venturi vent", roues rallye, fenêtres baies. Faites nous une offre. Téléphonez: 255-2610 après 18h00 p.m.
- 540 -

VENTRE PRIVÉE - Maison en excellent état, angle rues Dollard et Traverse; 3 chambres à coucher au 2e. Salon, chambre à coucher et cuisine au 1er. En plus, garage et petite maison de revenu. Prix très raisonnable. Composez 257-4441 ou 233-8281. Pas d'agent s.v.p.
- 539 -

À LOUER - pour couple tranquille appartement de 2 chambres. Centre Saint-Boniface. Libre le 1er octobre - Tél.: 233-5332.
- 530 -

AVOCATS-NOTAIRES

ASSUREURS

ENTREPRENEUR DE CONSTRUCTION

OPTOMÉTRISTES

COMPTABLES

CHIROPRATICIENS



INFIRMIÈRE AGRÉÉE

Une infirmière agréée est requise par les services médicaux de l'établissement de recherches nucléaires de Witeshell pour y dispenser des soins médicaux généraux et veiller aux soins et traitements prescrits aux patients de l'hôpital de la ville de Pinawa.

La personne admise doit être diplômée d'une école d'infirmières approuvée et doit être actuellement autorisée à pratiquer la profession d'infirmière dans la province du Manitoba. On accordera la préférence aux candidates possédant trois à quatre ans d'expérience professionnelle.

Pinawa est une municipalité moderne située à environ 115 km au nord-est de Winnipeg près du centre de villégiature de Whiteshell. Une gamme complète du service hospitalier et de laboratoire est disponible à l'hôpital de 17 lits.

Les personnes intéressées qui possèdent les compétences requises peuvent faire une demande écrite, en donnant tous les détails particuliers, auprès de chef du personnel, L'ÉNERGIE ATOMIQUE DU CANADA LIMITÉE, ÉTABLISSEMENT DE RECHERCHES NUCLÉAIRES DE WHITESHELL,

PINAWA, Manitoba, R0E 1L0.



Atomic Energy of Canada Limited — L'Energie Atomique du Canada, Limitee

---



Appel de candidatures mixtes



Fonction publique Canada — Public Service Canada

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES
WINNIPEG, MANITOBA

DIRECTEUR ASSOCIÉ – RADIODIFFUSION, RÉGION DES PRAIRIES

TRAITEMENT: $23,045 - $25,969
(PCN 510 221 014)
Nº DU CONCOURS: 80-PSC/CRTC-OC-C-153

FONCTIONS: Élabore, met sur pied et maintient en activité des systèmes pour recueillir les griefs du public; dirige des études et tâches spéciales; fournit de l'information aux médias, aux industries et aux groupes intéressés.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Le candidat doit avoir terminé deux années du cours secondaire ou l'équivalent; doit posséder une vaste expérience dans le média de radiodiffusion ou dans des domaines connexes (télécommunications). La connaissance de l'anglais et du français est indispensable; les unilingues peuvent se présenter à condition d'indiquer qu'ils veulent devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique déciders si le candidat a les aptitudes nécessaires pour devenir bilingue. La formation linguistique se fera aux frais de l'État.

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante.

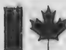
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

Les demandes d'emploi doivent être envoyées au plus tard le 19 septembre 1980, le cachet de poste en faisant foi.

Comment se porter candidat
Prière d'envoyer votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae, ou les deux, à:

M. G.A. McMECHAN, AGENT DE DOTATION
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
DU CANADA
500-286, RUE SMITH
WINNIPEG (MANITOBA) R3C 0K6 (TÉLÉ: 949-2463)

Prière de rappeler le numéro de concours dans toute correspondance.



Construction de défense Canada — Defence Construction Canada

PROJETS:

(a) Fournir, installer et connecter du réseau de détection d'incendie divers bâtiments, sfc Beausejour, Muskwa, (Manitoba)
Dossier: BR 000 10

(b) Fournir et installer des nouvelles lignes, poteaux et transformateurs sfc Flin Flon (Manitoba)
Dossier: WG 097 11

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est)
pour (a) ci-dessus: **MERCREDI, le 8 octobre 1980**
pour (b) ci-dessus: **JEUDI, le 9 octobre 1980**
des soumissions individuelles sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux bureaux de l'Association des Constructeurs à Winnipeg, Brandon, Thunder Bay

ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seuls les entrepreneurs principaux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre service des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional **613 - 998-9549** ou télex **053-4231**. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt
pour (a) ci-dessus: **$ 25.00**
pour (b) ci-dessus: **$100.00**
payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée, pour chaque jeu demandé pour chacun des projets.

Un dépot de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire,
Construction de Défense (1951) Limitée
Billing Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Prom. Riverside
Ottawa (Ontario)
K1A 0K3



Appel de candidatures mixtes



Fonction publique Canada — Public Service Canada

CHEF, SECTION DE LA MUSIQUE

Traitement: $21 720 – $25 462
Nº de réf: 80-NCRSO-OC-NLI-25-5178 (MF)

Bibliothèque nationale du Canada
Direction du catalogage
Ottawa (Ontario)

Fonctions
Planifier, organiser et diriger le travail de la section de la musique; coordonner le travail avec celui d'autres unités de la Direction du catalogage en particulier avec le personnel spécialisé en musique; communiquer avec des organismes de l'extérieur et assurer de bonnes relations publiques.

Conditions de candidature
Diplôme universitaire et diplôme en bibliothéconomie, ou diplôme universitaire et formation post-universitaire en bibliothéconomie équivalente à un diplôme en bibliothéconomie; expérience du catalogage des documents de musique.

Nº d'autorisation: 310-206-106

Exigences linguisitques
La connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingue. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'État.

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Mary Gildner
Bureau de dotation de la Région de la capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada (Module 3)
300 ouest, avenue Laurier, 16e étage, Tour ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
(996-5851)
Date limite: le 26 septembre 1980

Prière de toujours rappeler le numero de référence approprié.

SECRÉTAIRE LÉGALE BILINGUE

préférablement avec expérience, demandée pour firme d'avocats située à Saint-Boniface.

Pour rendez-vous, appeler:
Louyse Morin au **233-1426.**

Le seul hebdomadaire de langue française en Saskatchewan

L'EAU VIVE

est à la recherche d'un[e]

Reporter-photographe

- responsable à brève échéance du contenu rédactionnel du journal compte tenu des priorités établies par le Conseil d'administration.
- responsable de la correction des épreuves.
- responsable d'administrer et améliorer le réseau de correspondants déjà existants.
- responsable de la couverture des principaux événements francophones de la province.

Le(la) candidat(e) doit posséder de solides notions de français parlé et écrit et doit être en mesure de se débrouiller en anglais et en photographie tout en s'adaptant vite dans un milieu minoritaire.
L'expérience en journalisme serait un atout.
L'entrée en fonction est prévue pour le début octobre.
Le salaire sera établi selon les qualifications et l'expérience du candidat(e).
LES CANDIDATS DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE LE PLUS TOT POSSIBLE A:
Monsieur Rolland Pinsonneault, président
Les Publications Fransaskoises Ltée
200-20e Avenue Est,
Regina, Saskatchewan
S4N 1J6

LE 100 NONS
est à la recherche de candidats
pour le poste de

DIRECTEUR

(à temps complet)

FONCTIONS

A. Programmation
- voit à la formation des artistes amateurs
- voit à l'organisation de boîtes-à-chansons, de café-concerts, et du festival de la boîte-à-chansons
- développe et maintien un réseau de personnes-ressource pour les écoles

B. Administration
- voit à l'organisation et au maintien du secrétariat
- voit au maintien s'un système de classement et à la tenue des livres
- voit à l'organisation de la technique et de la publicité pour les activités de l'organisme
- voit au maintien et à l'administration d'une discothèque d'au-delà de 700 disques
- voit à la gestion de la salle de répétition

QUALIFICATIONS REQUISES
- capacité d'organisation et initiative
- bonne connaissance des besoins de formation dans les domaines de la chanson et de la musique chez la jeunesse franco-manitobaine
- capacité d'établir ses propres structures
- bonne connaissance de la langue française
- formation et/ou expérience en administration et/ou en programmation culturelle

ENTRÉE EN FONCTION: le 1er octobre 1980 (ou à convenir)

SALAIRE: à déterminer (selon les qualifications)

N.B.: Les candidats intéressés à travailler à temps partiel dans l'une ou l'autre des deux principales fonctions (programmation ou administration) sont également invités à soumettre leur candidature.

Prière d'adresser votre curriculum vitae ainsi que tout détail pertinent avant le 23 septembre à;

Monsieur le président
Le 100 Nons
102 - 575, chemin Ste-Marie
SAINT—VITAL (Manitoba)
R2M 3L6

SERVICE-MAISON DE CONFIANCE

Billinkoff's

Poutres, poteaux, bois de charpente, produits asphaltés, contreplaque, panneaux à murs, produits créosotés, portes et châssis.

FERNAND ROBIDOUX ou **GERRY CHOISELAT**
625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3
Téléphone: **233-7121**

TRANSPORTS CANADA

Appel d'offres

Des soumissions cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 6e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

Projet

2352-80-50 Bâtisse pour l'emmagasinage du sable, aéroport de Régina.

Les travaux qui doivent être exécutés sont les suivants: construire un bâtiment à charpente et à panneaux préfabriqués, en acier, pour l'emmagasinage du sable, à l'aéroport de Régina, Régina (Saskatchewan).

Date limite: **le 2 octobre 1980**

Dépôt: chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les documents relatifs à l'appel d'offres peuvent être consultés aux bureaux de l'Association des constructeurs de Winnipeg, Régina et Saskatoon.

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le **(204) 949-4329.**

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

F.E. Lay
Aministrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens



Office national du film du Canada | **National Film Board of Canada**

ADMINISTRATEUR EN RÉGION (WINNIPEG,MAN.) $16,543 - $19,550

Le bureau de la Production française à Winnipeg recherche les services d'une personne pour l'administration et la gestion financière de productions de films et d'activités reliées à l'audio-visuel. Cette personne devra préparer des budgets, contrôler les dépenses et agir en tant que secrétaire de bureau régional.

La personne recherchée possède une connaissance des activités et institutions culturelles de la région, communique efficacement, a un sens de l'organisation et l'expérience pertinente lui permettant de coordonner une variété de projets et de composer avec des situations où les sollicitations et pressions sont importantes.

QUALITÉS REQUISES:

Bonne formation académique en gestion ou expérience pertinente
L'expérience de la production cinématographique ou industrie connexe serait un atout important.

La maîtrise des deux langues officielles est essentielle pour ce poste.

Salaire: selon la compétence.

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 26 septembre à:

M. René Piché
Office National du film
674, rue St. James
Winnipeg, Man. R3G 3J5

QUATRIÈME SÉMINAIRE ANNUEL DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉALOGIQUE DU MANITOBA
LES 26 ET 27 SEPTEMBRE 1980
"GORDON BELL HIGH SCHOOL", WINNIPEG
(coin Maryland et Broadway)
ENREGISTREMENT - $10.00

Tout le monde est invité à participer au quatrième séminaire annuel de la société généalogique du Manitoba. Le thème cette année est; **"LA MIGRATION ET SES EFFETS SUR LE GÉNÉALOGISTE"**, et les lectures offertes sont spécialement visées pour aider à donner de l'information de base sur les ressources généalogiques qui sont accessibles dans d'autres pays, provinces ou groupes ethniques. Pour compléter le programme, un nombre de sujets d'intérêt général sont aussi inclus.

PROGRAMME

Vendredi le 26 septembre

18:00 - 19:00
Enregistration
19:00 - 19:10
Remarque d'ouverture
19:10 - 20:00
MIGRATIONS VERS l'OUEST CANADIEN, Marion C. Keffer.
20:00 - 20:25
Rafraîchissement
20:25 - 22:00
ASSEMBLÉE ANNUELLE DE LA SOCIÉTÉ GÉNÉALOGIQUE DU MANITOBA

Samedi le 27 septembre

8:30 - 9:00
Enregistration
9:00 - 10:15
Julien Déziel
LES SOURCES GÉNÉALOGIQUE AU QUÉBEC
10:15 - 10:30
Rafraîchissement
10:30 - 11:30
"CHOIX DE SESSION"
1, 2, 3, 4,
11:30 - 13:30
Temps libre et dîner
13:30 - 15:00
"CHOIX DE SESSION"
5, 6, 7

CHOIX DE SESSION

Ces sessions de lectures seront offertes de 10:30 à 11:30 et de 13:30 à 15:00 le samedi, 27 septembre, et seront intercalées simultanément dans le temps alloué.

1. Comment s'organiser pour les débutants (E. Briggs)
2. Migration scandinave ou icelandaise au Manitoba. (Jonas Thor)
3. L.D.S. (église des Mormons) leur librairie et leurs services. (M. Cyluck)
4. Quelle est la valeur des publications d'autres sociétés. (M. Keffer)
5. Allemands de la Russie. (A. Giesinger)
6. Migration ukrainienne au Manitoba (M. Ewanchuk)
7. Immotivation possible de faire la généalogie. (Julien Déziel)

Pour plus d'information, s.v.p. contacter
Philippe Prince - **233-2784** ou Gerry Brown - **772-2474**

"THE CO-OPERATORS"

Compagnie d'assurances
recherche un

REPRÉSENTANT-STAGIAIRE

pour les réclamations

"The Co-Opérators" est la plus grande compagnie canadienne, d'assurances multiples, nongouvernementale.

Cet emploi intéressera les personnes qui s'orientent dans cette carrière et possèdent les qualifications suivantes:

- bilingue (français/anglais) serait un avantage mais n'est pas obligatoire.
- éducation universitaire préférée
- connaissances du milieu fermier, un avantage
- forte personnalité et habilité de communication

Adresser votre curriculum vitae (en anglais) s.v.p. à:

The Co-Operators
155B Polo Park
1485 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
33G 0W4
Attention: Ken Craig

LE CENTRE DE RESSOURCES ÉDUCATIVES FRANÇAISES DU MANITOBAA
recherche un

COMMIS DE PRODUCTION (plein temps)

FONCTIONS:

- entretien des appareils servant à la production
- travail général de production et de reproduction audio et vidéo
- travail général dans la section bibliothèque du Centre

QUALIFICATIONS:

- 12e année
- expérience un atout mais pas une nécessité

TRAITEMENT: Selon scolarité et expérience

Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 20 septembre au

CENTRE DE RESSOURCES
ÉDUCATIVES FRANÇAISES DU MANITOBA
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0H7

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD

REPRÉSENTANT JOHN DEERE-VENTES ET SERVICE
"NOTHING runs like a Deere"

Tél.: 256-4321

Ed. Guertin



Lot 149
Chemin du Périmètre
C.P. 58
Saint-Vital, Manitoba

NOMINATION À LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE



La directrice générale de la Société franco-manitobaine, Madame Lucielle Roch, désire annoncer que **MONSIEUR RÉAL SABOURIN** a été embauché comme agent de planification et de recherche.

Natif de Saint-Jean-Baptiste, Monsieur Sabourin a fait ses études à l'école de cet endroit et au Collège de Saint-Boniface où il obtint son brevet d'enseignement. Il a ensuite été professeur à Saint-Lazare et à Camperville avant de devenir propriétaire et gérant d'un magasin à Camperville. Depuis 1977, Monsieur Sabourin était propriétaire et gérant de l'entreprise des frères Sabourin à Saint-Boniface.

De plus, Monsieur Sabourin a été Président de l'Association des universitaires du Collège de Saint-Boniface en 1968-1969 et est membre des Chevaliers de Colomb depuis 1973.

À la dernière assemblée annuelle de la SFM, Monsieur Sabourin avait été élu premier vice-président de l'organisme. Il a depuis remis sa démission pour prendre ses nouvelles fonctions à compter du 15 septembre prochain.

Réal est marié et père de deux enfants.

La Division Scolaire No 12 Transcona-Springfield
recherche un(e)
ENSEIGNANT(E) AUXILIAIRE
pour l'école centrale.

Entrée en fonction: le **15 septembre 1980**

Adressez vos demandes à:

Mlle Dolorès Aquin
Directrice,
École centrale, 604 rue Day,
Transcona, Man. R2C 1B6,
Téléphone: 222-1378

MÉTRO AGENCIES LIMITED

294, rue Marion, Saint-Boniface, tél.: 233-0182
Nap et Bernice Rés: 269-3306
Ron Rés.: **257-2267** "Pager" **942-2491** code 3422

Parc Windsor
Bungalow de 3 chambres à coucher, bien entretenu, avec garage et salle familliale.

Des offres s.v.p.

Pour ce joli bungalow à Saint-Boniface, duplex de 20 ans, genre "bi-level", avec garage, pourrait servir comme maison de famille - cinq chambres à coucher -.

En dehors de la ville
Excellente valeur dans ce bungalow de 3 chambres à coucher, Seulement cinq ans, avec "carport", lot de 94 x 120. À saisir: **$43,900.00**

Transcona
Bungalow de 3 chambres à coucher en condition immaculée. Chambre supplémentaire, salle à manger, garage. Une aubaine à **$47,900.00**

Ouvert au public
485, rue Dumoulin

Dimanche le 14 septembre, de 13h. à 16h.
Une maisonnette pittoresque de 2 chambres à coucher, avec salle familiale. Parfait pour un couple ou une petite famille. **Hypothèque de 11%.**

Nécrologie

Sr MARIE-GERMAINE

Le 3 août décédait à la Maison Notre-Dame, Sr Marie-Germaine (Alvina Baril) à l'âge de 80 ans et sept mois.

La défunte était née à Saint-Jean-Baptiste. Elle était la fille de Hormidas Baril et de Lydia Déry. Elle avait fait ses études à l'école des Soeurs des Saints Noms de J. et M. Assez tôt elle se sentit appelée à la vie religieuse et dès lors elle ne tarda pas à quitter sa famille pour aller rejoindre sa soeur Joséphine et sa cousine Flavie qui toutes deux avaient fait leur entrée chez les Chanoinesses des Cinq-Plaies du Sauveur (dits Soeurs du Seigneur), à Notre-Dame-de-Lourdes. Elle prit l'habit le 11 juillet 1918 et prononça ses premiers voeux le 21 juillet 1920.

Après sa profession, Sr Marie Germaine reçut diverses obédiences dans les maisons de la communauté à Notre-Dame-de-Lourdes, Saint-Alphonse, Saint-Léon, Lebret, Saint-Lupicin et Saint-Boniface. Personne énergique et de grande promptitude, elle se donna sans compter dans les travaux domestiques où l'on requérait ses services, soit au jardin, à la buanderie, à la cuisine. Grande priante, elle aimait passer de longs moments à la chapelle; sa foi profonde s'exprimait surtout dans sa grande dévotion à la sainte messe et à Marie.

Le 29 juin, elle célébrait son soixantième anniversaire de profession religieuse. Souffrante depuis quelques semaines, elle s'unit néanmoins à ses soeurs pour célébrer cet événement. Elle eut alors la joie de revoir plusieurs membres de sa famille à laquelle elle était très attachée et qui étaient venus nombreux pour la visiter.

En plus de sa famille religieuse, Sr Marie Germaine laisse dans le deuil deux frères: Arthur et Pierre de Saint-Jean-Baptiste, une soeur, M. Louise de Notre-Dame-de-Lourdes et de nombreux neveux et nièces. Ses funérailles eurent lieu le 5 août à l'église de Notre-Dame-de-Lourdes. Elles étaient présidées par le père J. De Rocquigny, o.m.i. Sa nièce, Sr Rose des Anges Sabourin, s.n.j.m. et Sr Denise Jubinville s.d.s., firent les lectures. La chorale de la paroisse sous la direction de Mme Renée Delaquis fit les frais du chant. Les porteurs étaient six de ses neveux: Athanase Bérard, Albert Sabourin, Jean Guiboche, Albert Fillion, Lucien et Bernard Baril. Le salon Clément Adam était chargé des funérailles.

À l'issue de la célébration eucharistique, parents et amis se rencontrèrent à la salle paroissiale de Notre-Dame-de-Lourdes pour un goûter servi par les Filles d'Isabelle.

Le corps de Sr Marie Germaine repose près de l'église dans le cimetière de la paroisse. Sa vie toute humble et effacée est maintenant couronnée par la gloire de l'éternité promise aux coeurs pauvres d'eux-mêmes mais remplis de Dieu.

REMERCIEMENTS

Les Soeurs du Sauveur et les familles Baril, Fillion et Bérard remercient toutes les personnes qui leur ont offert leur sympathie et leurs services lors du décès de Sr Marie Germaine. Leurs remerciements s'adressent aussi au personnel de l'hôpital de Saint-Claude où elle avait été alitée en juin, et aux aides laïques de la Maison Notre-Dame pour leurs soins empressés envers notre consoeur lors de sa dernière maladie.

Irène ALARIE (née Rivard)

À la douce mémoire de ma bien-aimée femme, Irène, partie pour la Maison du Père, le 25 août, 1980. Après quelques années de souffrances, elle s'éteignit doucement à l'hôpital général de Saint-Boniface, à l'âge de 78 ans. Avec moi, elle laisse pour la pleurer un frère, Jean de Saint-Boniface; trois soeurs: Delphine Lussier de Saint-Pierre, Bella Colette de Morris, Olivine Collette de Saint-Boniface.

Sa dépouille mortelle fut exposée en la Cathédrale de Saint-Boniface, le jeudi 28 août, à 14:30. Les prières furent récitées par l'abbé Léo Couture, curé, qui célébra également la messe de résurrection avec comme assistant le père Aurèle Lemoine, O.M.I. ami de la famille.

L'inhumation se fit au cimetière "Green Acres".

REMERCIEMENTS

Je désire remercier bien sincèrement l'abbé Léo Couture ainsi que son assistant le père Aurèle Lemoine, les porteurs actifs, les lecteurs, la musicienne, les chantres, le docteur Sholania et le personnel de l'hôpital général de Saint-Boniface pour les soins délicats donnés; les parents et toutes les personnes présentes aux prières et funérailles, la pâtisserie Pelland pour le service du goûter, et enfin pour les offrandes de messe.

Lucien J. BÉRUBÉ

À l'âge de 53 ans, Lucien Bérubé est entré paisiblement dans la maison de Dieu notre Père. Sur le seuil de Sa Maison le Seigneur l'attendait. Il laisse dans le deuil son épouse Thérèse (née Raiche) ses enfants: Patricia et Germain Trottier et leurs deux enfants Monique et Michelle; Richard, Robert, et Yvonne, Léonard, Bernard Bérubé, Doris et Marc Touchette.

Les funérailles eurent lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface, le samedi 30 août à 10h. L'inhumation eut lieu au cimetière de Saint-Boniface.

Lors de cette Eucharistie, la famille de Lucien fut entourée de ses frères et soeurs, Marie-Paule Wilson et Paul de Québec, Thérèse Restivo de la Californie, Annette Mercier et Jean, Jeanne Chaput et Joseph, Marguerite Haines et Robert de Vancouver, Roland et Lucille, René et Marguerite.

Toute offrande à la Fondation de recherches pour le cancer à l'hôpital de Saint-Boniface serait appréciée.

Merci au Dr Henteleff, au personnel du 2 ECU de l'hôpital de Saint-Boniface pour leur dévouement et leur compréhension.

"Seigneur Jesus
accueille dans la maison de Ton Père
Lucien que nous aimons beaucoup.
Nous ne comprenons pas, mais dans l'espérance
nous Te le confions.
Lucien, réjouis-toi,
auprès de Celui en qui tu as mis
toute ta confiance.
Tu es toujours vivant auprès de nous".

REMERCIEMENTS

La famille Bérubé désirent remercier tous les parents et amis qui leurs ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, ou assistance aux prières et aux funérailles, envois de fleurs et cartes et toute offrandes à la Fondation de recherches pour le cancer.

Réunion Van Humbeck à Laurier Sainte-Rose

Les dix enfants de Mme Elise Van Humbeck se sont rencontrés à Sainte-Rose et Laurier pendant la longue fin de semaine d'août pour célébrer la 80e année de leur mère.

Beaucoup de gendres et de brus, plusieurs petits-enfants et deux arrière-petits-enfants y étaient aussi. La famille s'est réunie samedi pour un dîner et dimanche à Sainte-Rose pour une table ouverte.

En tout, Mme Van Humbeck compte 31 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants.

Les suivants étaient présents pour l'occasion: Sally Daggitt de Port Moody C.B.; Marie Smith et Frank Van Humbeck de Toronto; Aimé et Doreen Van Humbeck avec leurs enfants Randy, Lisa et Trent; Ray et Lucille Van Humbeck avec leurs enfants Denis, Gisèle et son mari Brent Wood et deux arrière-petits-enfants Vincent et Cory, tous de Laurier; Martin et Adrienne Weiten et leur fils Bobby de Yorkton Sask; Isabelle Van Humbeck, Eddy et Terry Van Humbeck avec leurs enfants Marc et Carmel; Gilbert et Calla Van Humbeck et leurs filles Nicole et April; Art et Elaine Doucette tous de Winnipeg.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de EMMANUEL CHAMPAGNE, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, 200 - 170 rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 6e jour d'octobre, 1980.

DATÉ à Winnipeg au Manitoba ce 28e jour d'août 1980.

MARCOUX BETOURNAY GUAY
Procureurs de la succession.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession du feu ALICE GOSSELIN, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, épouse de Joseph George Henry Gosselin, de la même place, retiré.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront êtres déposées à l'étude du soussigné à 25 - 185 boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 10e jour d'octobre 1980.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour de septembre 1980.

F.R. AVANTHAY
Procureur de la Succession.

TRANSPORTS CANADA

Appel d'offres

Des soumissions cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 6e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

Projet

2352-80-73D Installation de manches à vent éclairées à l'aéroport de Thunder Bay, Thunder Bay (Ontario).

2352-80-73C Installation de manches à vent éclairées à l'aéroport de Régina, Régina (Saskatchewan).

Date limite: **le 26 septembre 1980**

Dépôt: chèque visé de $25 fait à l'ordre du Receveur général du Canada. Un chèque de dépôt sera nécessaire pour chacun des projets.

Les documents relatifs à l'appel d'offres peuvent être consultés aux bureaux de l'Association des constructeurs de Winnipeg, Thunder Bay, Régina, Saskatoon et Moose Jaw.

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

Pour de plus amples renseignements, appelez le **(204) 949-4329.**

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

F.E. Lay
Administrateur, région du Centre
Administration canadienne des transports aériens

INVITATION

HUBERT MALLETTE
ET
PIERRE LEMIEUX

VOUS INVITENT À VISITER LEUR ÉTABLISSEMENT

AUBAINES DE LA SEMAINE

1980 "BOBCAT" neuve
Sedan 2 portes, transmission 4 vitesses, ensemble de pare-chocs de luxe, freins à disque, moulures latérales, pneus radiaux renforcés d'acier, vitre teintées, enjoliveurs de roues de luxe

$5296





$6534

1980 F. 100 neuf
P.O. 600-
1/2 tonne "pickup", empattement 133", 3 vitesses, transmission 6 cylindres, standard

1976 FURY
4 portes "salon". Cette beauté est équipée avec l'air climatisé, 8 cylindres, automatique, servo-frein, servo-direction, radio, toit en vinyle, fini en bleu léger métallique avec un intérieur luxueux assorti. En condition immaculée. Spécial: $3649.00

1978 ACADIAN
Si vous cherchez l'économie et en même temps la qualité, cette voiture est pour vous. c'est une 4 portes, équipée avec 4 cylindres 4 vitesses, radio, pneus radiaux, dégivreur. En plus elle est en condition immaculée et à un prix pour être vendue. Aujourd'hui seulement: $4628.00

1977 RABBIT
Ne manquez pas celle-ci, la première au Canada pour l'économie de gaz en ville et sur les grandes routes. Éclatante, en bleu diamant, 4 portes avec transmission régulière. Venez aujourd'hui, elle ne sera pas ici longtemps, parce que chez Tara Mercury tout sera vendu. Aubaine, seulement: $4836.00

1978 DATSUN B 210
"Hatchback" Arrêtez de chercher si vous désirez une bonne voiture à un bon prix. Ce petit bijou est dans la meilleure des conditions. Finie dans un rouge foncé à l'extérieur avec l'intérieur assorti, équipée avec 4 cylindres et 4 vitesses. Spécial: $3980.00

1978 FIREBIRD TRANS AM
Cette voiture noire est dans une condition immaculée et avec un millage très bas. Si vous voulez une grande voiture sportive n'allez pas plus loin. Équipée avec 8 cyclindres, automatique, servo-frein, servo-direction et radio. Des offres s.v.p.

1976 DODGE 300 TRADESMAN
Window Van
Le véhicule parfait pour une grande famille ou un club. Bien équipé comprenant 8 cylindres, automatique, servo-frein, servo-direction, radio, etc... L'extérieur fini en deux teintes de bleu. Rappelez vous que chez Tara Mercury tous sera vendu. Spécial: $3646.00

Le luxe à son meilleur
1976 CADILLAC SEVILLE
Probablement la meilleure voiture produite par G.M. Equipée avec l'air climatisé, vitesse contrôlée, fenêtres et sièges électriques, A.M. et F.M. stéréo. Fini en bleu métallique avec un toit vinyle assorti. Il serait à votre avantage de venir essayer cette beauté aujourd'hui. Nous attendons vos offres.

1977 1/2 TONNE
DODGE PICKUP
De couleur jaune et or, équipé avec 8 cylindres, 3 vitesses, automatique, servo-frein, servo-direction. Ce camion est à un prix pour être vendu ce week-end ici. Souvenez-vous que chez Tara tout sera vendu Spécial: $3986.00

1979 CHEVROLET IMPALA
4 portes. Cette voiture G.M. toujours populaire est disponible immédiatement. Fini dans un brun métallique, avec couleur contrastante à l'intérieur et le luxe de l'air climatisé. Spécial: $6988.00

1978 RAMCHARGER
4x4. Voici une machine avec un millage bas et en excellente condition. Finie en deux teintes de bleu avec une couleur intérieure contrastante et à prix pour être vendu ce week-end. Spécial, seulement: $5642.00

1979 CAPRI
Cette petite beauté de 3 portes est idéal pour des sorties de famille. Bien équipée avec 8 cylindres, automatique, servo-frein, servo-direction siège baquets, avec seulement 26000km., couleur blanche avec intérieur contrastant. Venez vite parce qu'elle ne sera pas ici longtemps. Chez Tara Mercury tout sera vendu $6534.00

1976 CHEVELLE MALIBU
CLASSIC
2 portes, blanche. Il faut voir cette auto pour l'apprécier. Équipée avec 8 cylindres, automatique, servo-frein, servo-direction, radio, fini en blanc Alaska ainsi que l'intérieur, et dans une condition très propre. Offre spéciale.

TOUT SERA VENDU



750 PEMBINA — **Téléphone: 284-7650**